

EØS-ORGANER

EØS-KOMITEEN

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 2003/37/EF

2006/EØS/30/01

av 26. mai 2003

om typegodkjenning av jordbruks- eller skogbrukstraktorer, tilhengere og utskiftbare trukne maskiner, samt deres systemer, deler og tekniske enheter, og om oppheving av direktiv 74/150/EFT(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 95,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske økonomiske og sosiale komité⁽²⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽³⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

1) I forbindelse med harmoniseringen av framgangsmåter for godkjenning har det blitt nødvendig å tilpasse bestemmelsene i rådsdirektiv 74/150/EØF av 4. mars 1974 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om typegodkjenning av jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul⁽⁴⁾ til bestemmelsene i rådsdirektiv 70/156/EØF av 6. februar 1970 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om typegodkjenning av motorvogner og deres tilhengere⁽⁵⁾, samt rådsdirektiv 92/61/EØF av 30. juni 1992 om typegodkjenning av motorvogner med to eller tre hjul⁽⁶⁾.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 171 av 9.7.2003, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 1/2004 av 6. februar 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 20 av 22.4.2004, s. 1.

⁽¹⁾ EFT C 151 E av 25.6.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT C 221 av 17.9.2002, s. 5.

⁽³⁾ Europaparlamentsuttalelse av 9. april 2002 (ennå ikke offentliggjort i EUT), Rådets felles holdning av 16. desember 2002 (EFT C 84 E av 8.4.2003, s. 1) og europaparlamentsbeslutning av 8. april 2003 (ennå ikke offentliggjort i EUT).

⁽⁴⁾ EFT L 84 av 28.3.1974, s. 10. Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2001/3/EF (EFT L 28 av 30.1.2001, s. 1).

⁽⁵⁾ EFT L 42 av 23.2.1970, s. 1. Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2001/116/EF (EFT L 18 av 21.1.2002, s. 1).

⁽⁶⁾ EFT L 225 av 10.8.1992, s. 72. Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/7/EF (EFT L 106 av 3.5.2000, s. 1).

2) I direktiv 74/150/EØF begrenses virkeområdet for framgangsmåten for EF-typegodkjenning til jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul. Det er derfor også nødvendig å utvide virkeområdet til andre grupper av jordbruks- og skogbrukskjøretøyer. Dette direktiv er derfor et første skritt mot en regulering av andre motoriserte landbrukskjøretøyer.

3) Det må også tas hensyn til at det bør innføres en framgangsmåte for unntak for visse kjøretøyer som produseres i begrenset antall, restkjøretøyer eller kjøretøyer som er resultat av en teknisk utvikling som ikke omfattes av et særdirektiv.

4) Ettersom dette direktiv er basert på prinsippet om fullstendig harmonisering, bør produsenter av disse kjøretøyene gis en tidsfrist som er tilstrekkelig lang til at de rekker å tilpasse seg de nye harmoniserte framgangsmåtene før EF-typegodkjenningen blir obligatorisk.

5) Som følge av rådsbeslutning 97/836/EF av 27. november 1997 med sikte på Det europeiske fellesskaps tiltredelse til De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europas overenskomst om fastsettelse av ensartede tekniske krav til kjøretøyer med hjul, og til utstyr og deler som kan monteres og/eller benyttes på kjøretøyer med hjul, samt vilkår for gjensidig anerkjennelse av godkjenning gitt på grunnlag av disse krav (Revidert overenskomst av 1958)⁽⁷⁾, må de ulike internasjonale regler som Fellesskapet har tiltrådt, overholdes. Visse prøvinger bør også harmoniseres med dem som er fastsatt i regelverkene til Organisasjonen for økonomisk samarbeid og utvikling (OECD).

⁽⁷⁾ EFT L 346 av 17.12.1997, s. 78.

- 6) De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av dette direktiv, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen⁽¹⁾.
- 7) I dette direktiv respekteres de grunnleggende rettigheter og prinsipper som, særlig i Den europeiske unions pakt om grunnleggende rettigheter, anerkjennes som allmenne prinsipper i fellesskapsretten.
- 8) Direktiv 74/150/EØF har vært gjenstand for flere og omfattende endringer, og bør derfor omarbeides av klarhetshensyn og av praktiske årsaker —

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

Virkeområde

1. Dette direktiv får anvendelse på typegodkjenning av kjøretøyer, uansett om de produseres i én eller flere etapper. Det får anvendelse på kjøretøyer definert i artikkel 2 bokstav d) med en høyeste konstruksjonshastighet på minst 6 km/t.

Dette direktiv får også anvendelse på EF-typegodkjenning av systemer, deler og tekniske enheter beregnet på slike kjøretøyer.

2. Dette direktiv får ikke anvendelse på:

- a) godkjenning av enkeltkjøretøyer,

Denne framgangsmåten kan imidlertid få anvendelse på visse kjøretøygrupper som omfattes av dette direktiv, og som EF-typegodkjenning er obligatorisk for,

- b) maskiner som er konstruert spesielt for skogbruk, som f.eks. lunnetraktor og lastebærere, som definert i ISO-standard 6814:2000,
- c) skogbruksmaskiner som er konstruert på understell for masseflytningsmaskiner, som definert i ISO-standard 6165:2001,
- d) utskiftbare maskiner som løftes helt fra bakken ved kjøring på vei.

Artikkel 2

Definisjoner

I dette direktiv menes med:

- a) «EF-typegodkjenning»: den framgangsmåte en medlemsstat bruker for å sertifisere at en kjøretøytype, en type system, del eller teknisk enhet oppfyller de tekniske krav i dette direktiv. EF-typegodkjenning av systemer, deler og tekniske enheter kan også kalles «EF-typegodkjenning av deler»,
- b) «etappevis EF-typegodkjenning»: den framgangsmåte der en eller flere medlemsstater fastslår at en type delvis oppbygd kjøretøy eller en type etappevis ferdigoppbygd kjøretøy, avhengig av etappen i oppbyggingen, oppfyller de relevante tekniske krav i dette direktiv,
- c) «godkjenning av enkeltkjøretøyer»: den framgangsmåte der en medlemsstat fastslår at et kjøretøy som godkjennes individuelt, oppfyller de nasjonale krav,
- d) «kjøretøy»: alle ferdigoppbygde, delvis oppbygde eller etappevis ferdigoppbygde traktorer, tilhengere eller utskiftbare trukne maskiner, beregnet på bruk innen jord- eller skogbruk,
- e) «kjøretøygruppe»: enhver samling av kjøretøyer med samme kjennetegn ved konstruksjonen,
- f) «kjøretøytype»: kjøretøyer i en bestemt gruppe som ikke skiller seg fra hverandre på de vesentlige punktene nevnt i vedlegg II, kapittel A. En kjøretøytype kan forekomme i de ulike varianter og versjoner som er angitt i vedlegg II kapittel A,
- g) «basiskjøretøy»: ethvert delvis oppbygd kjøretøy med et identifikasjonsnummer som bibeholdes under påfølgende etapper i den etappevise EF-typegodkjenningen,
- h) «delvis oppbygd kjøretøy»: ethvert kjøretøy der det ennå er minst én etappe igjen i oppbyggingen før kjøretøyet oppfyller alle tekniske krav i dette direktiv,
- i) «etappevis ferdigoppbygd kjøretøy»: ethvert kjøretøy som har gjennomgått hele framgangsmåten for etappevis EF-typegodkjenning og oppfyller alle relevante krav i dette direktiv,
- j) «traktor»: enhver motorisert jord- eller skogbrukstraktor med hjul eller belter, som har minst to aksler og en høyeste konstruksjonshastighet på minst 6 km/t, hvis hovedfunksjon ligger i dens trekkeevne, og som er konstruert spesielt for å trekke, skyve, bære og drive ulike typer utskiftbart jord- eller skogbruksutstyr, eller å trekke jord- eller skogbrukstilhengere. Traktoren kan tilrettelegges for transport av last i jord- eller skogbrukssammenheng, og/eller utstyres med passasjer seter,

⁽¹⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

- k) «tilhenger»: enhver jord- eller skogbrukstilhenger som hovedsakelig er beregnet på frakt av last og er konstruert for å trekkes av en traktor i jord- eller skogbrukssammenheng. Tilhengere der en del av lasten bæres av trekkvognen, tilhører denne gruppen. Ethvert kjøretøy som er koplet til en traktor og omfatter et fast redskap, regnes også som en jord- eller skogbrukstilhenger dersom forholdet mellom kjøretøyets teknisk tillatte totalmasse og dets egenmasse er større enn eller lik 3,0, og dersom kjøretøyet ikke er konstruert for å behandle materialer,
- l) «utskiftbar trukket maskin»: enhver jord- eller skogbruksinnretning som er konstruert for å trekkes av en traktor og endrer traktorens funksjon eller tilfører den en ny funksjon. Den kan omfatte en lasteplattform som er utformet og konstruert for å gi plass til eventuelt verktøy og innretninger som er nødvendige for å utføre arbeidet, og for midlertidig oppbevaring av eventuelle materialer som produseres eller er nødvendige under arbeidet. Ethvert kjøretøy som er beregnet på å trekkes av en traktor og omfatter et fast redskap, eller er konstruert for å behandle materialer, skal regnes som en utskiftbar trukket maskin dersom forholdet mellom kjøretøyets teknisk tillatte totalmasse og dets egenvekt er mindre enn 3,0,
- m) «system»: en samling av innretninger som kombineres for å utføre en bestemt funksjon i et kjøretøy,
- n) «del»: en innretning som er beregnet på å være en del av et kjøretøy og som kan typegodkjennes uavhengig av kjøretøyet,
- o) «teknisk enhet»: en innretning som er beregnet på å være en del av et kjøretøy og som kan typegodkjennes separat, men bare i forbindelse med én eller flere bestemte kjøretøytyper,
- p) «produsent»: den fysiske eller juridiske person som er ansvarlig overfor EF-typegodkjenningensmyndigheten for alle deler av typegodkjenningsprosessen og for å sikre produksjonssamsvar. Denne person trenger ikke nødvendigvis være direkte involvert i alle etapper av konstruksjonen av kjøretøyet, systemet, delen eller den tekniske enheten. Som produsenter regnes også:
- ii) enhver fysisk eller juridisk person som ved markedsføring eller ibruktaking av et kjøretøy, et system, en del eller en teknisk enhet er ansvarlig for å sikre at det skjer i samsvar med dette direktiv,
- Produsentens representant er enhver fysisk eller juridisk person etablert i Fellesskapet som er behørig utpekt av produsenten til å representere denne overfor vedkommende myndighet og til å opptre på dennes vegne på det område dette direktiv omhandler.
- Når det i det følgende vises til uttrykket «produsent», skal det forstås som en produsent eller dennes representant,
- q) «ibruktaking»: den første bruk innenfor Fellesskapet av et kjøretøy, til det formål det er bestemt for, der det før denne første bruken ikke er nødvendig at produsenten eller en tredjemann utpekt av denne installerer eller justerer kjøretøyet. Den dato kjøretøyet registreres eller markedsføres for første gang, skal anses som dato for ibruktaking.
- r) «EF-typegodkjenningensmyndighet»: den myndighet i en medlemsstat som er ansvarlig for alle deler av godkjenningen av en kjøretøytype eller en type system, del eller teknisk enhet, og som utsteder og eventuelt tilbakekaller EF-typegodkjenninger, fungerer som forbindelsesledd til EF-typegodkjenningensmyndighetene i de andre medlemsstatene og er ansvarlig for å kontrollere produsentens ordninger for å sikre produksjonssamsvar,
- s) «teknisk instans»: den organisasjon eller det organ som er utpekt som prøvingslaboratorium for å utføre prøvinger eller inspeksjoner på vegne av en medlemsstats EF-typegodkjenningensmyndighet. Denne funksjonen kan også utøves av EF-typegodkjenningensmyndigheten selv,
- t) «særdirektiver»: direktivene nevnt i vedlegg II kapittel B,
- u) «EF-typegodkjenningensdokument»: et av skjemaene som er oppført i vedlegg II kapittel C eller tilsvarende vedlegg til et særdirektiv, og som fastsetter hvilke opplysninger EF-typegodkjenningensmyndigheten skal framlegge,
- v) «opplysningsdokument»: et av skjemaene som er oppført i vedlegg I eller tilsvarende vedlegg til et særdirektiv, og som fastsetter hvilke opplysninger søkeren skal framlegge,
- w) «opplysningsmappe»: hele saksmappen eller filen som blant annet inneholder alle data, tegninger og fotografier som kreves i henhold til vedlegg I, og som søkeren i henhold til opplysningsdokumentet fastsatt i et særdirektiv eller dette direktiv skal framlegge for den tekniske instansen eller EF-typegodkjenningens-myndigheten,

- x) «opplysningspakke»: opplysningsmappen samt eventuelle prøvingsrapporter eller andre dokumenter som den tekniske instans eller EF-typegodkjenningsmyndigheten har vedlagt opplysningsmappen under utøvelsen av sine funksjoner,
- y) «innholdsfortegnelse for opplysningspakken», det dokument der innholdet i opplysningspakken er oppført, og der hver side er nummerert eller merket på annen måte slik at de lett kan identifiseres,
- z) «samsvarssertifikat»: dokumentet, beskrevet i vedlegg III, som produsenten utsteder for å bekrefte at et bestemt kjøretøy som er godkjent i samsvar med dette direktiv, er i samsvar med alle forskrifter som gjelder på produksjonstidspunktet, og som angir at det kan registreres eller tas i bruk i alle medlemsstater uten ytterligere inspeksjon.

Artikkel 3

Søknad om EF-typegodkjenning

1. Søknad om EF-typegodkjenning skal sendes inn til en medlemsstats godkjenningsmyndighet av produsenten. Søknaden skal være ledsaget av en opplysningsmappe med de opplysninger som kreves i henhold til vedlegg I.

Når det gjelder EF-typegodkjenning av systemer, deler og tekniske enheter, skal opplysningsmappen også være tilgjengelig for EF-typegodkjenningsmyndigheten inntil EF-typegodkjenning er gitt eller nektet.

2. Ved etappevis EF-typegodkjenning skal søkeren framlegge følgende opplysninger:

- a) i første etappe: de deler av opplysningsmappen og de EF-godkjenningsdokumenter som kreves for et ferdigoppbygde kjøretøy, og som tilsvarer basiskjøretøyet stadium i oppbyggingsprosessen,
- b) i annen og påfølgende etapper: de deler av opplysningsmappen og de EF-typegodkjenningsdokumentene som tilsvarer det aktuelle oppbyggingsstadium, og en kopi av EF-typegodkjenningsdokumentet for det delvis oppbygde kjøretøyet utstedt på forrige oppbyggingsstadium: Produsenten skal også framlegge en detaljert liste over endringer og tillegg som er foretatt på det delvis oppbygde kjøretøyet.

3. Søknad om EF-typegodkjenning for et system, en del eller en teknisk enhet skal sendes inn til en medlemsstats EF-typegodkjenningsmyndighet av produsenten. Med søknaden skal det følge en opplysningsmappe i samsvar med særdirrektivet.

4. Søknader om EF-typegodkjenning av en type kjøretøy, system, del eller teknisk enhet kan bare sendes inn til én medlemsstat. Det skal sendes inn én søknad for hver type som skal godkjennes.

Artikkel 4

EF-typegodkjenningsprosessen

1. Hver medlemsstat skal gi:

- a) EF-typegodkjenning for kjøretøytyper som er i samsvar med opplysningene i opplysningsmappen og som, avhengig av hvilken gruppe de tilhører, oppfyller de tekniske kravene i alle særdirrektivene angitt i vedlegg II kapittel B,
- b) etappevis EF-typegodkjenning for delvis oppbygde eller etappevis ferdigoppbygde basiskjøretøyer som er i samsvar med opplysningene i opplysningsmappen og oppfyller de tekniske kravene i alle særdirrektivene angitt i vedlegg II kapittel B,
- c) EF-typegodkjenning av systemer, deler eller tekniske enheter for alle typer systemer, deler eller tekniske enheter som er i samsvar med opplysningene i opplysningsmappen og oppfyller de tekniske kravene i det relevante særdirrektivet som er angitt i vedlegg II kapittel B.

Dersom systemet, delen eller den tekniske enheten som skal godkjennes, oppfyller sin funksjon eller oppviser en bestemt egenskap bare i tilknytning til andre deler av kjøretøyet, og det derfor kan kontrolleres at ett eller flere krav er oppfylt bare når systemet, delen eller den tekniske enheten som skal godkjennes, virker sammen med andre kjøretøydeler, enten de er reelle eller simulerte, må omfanget av EF-typegodkjenningen av systemet, delen eller den tekniske enheten begrenses tilsvarende.

På EF-typegodkjenningsdokumentet for slike systemer, deler eller tekniske enheter, skal det da være angitt eventuelle begrensninger på bruken og eventuelle krav til montering. Kontroll med at disse restriksjonene og kravene etterkommes, skal skje når kjøretøyet gis EF-typegodkjenning.

2. Dersom en medlemsstat finner at et kjøretøy, et system, en del eller en teknisk enhet som oppfyller bestemmelsene i nr. 1, likevel utgjør en alvorlig fare for trafikksikkerheten, miljøet eller sikkerheten på arbeidsplassen, kan den nekte å gi EF-typegodkjenning. Den skal umiddelbart underrette de andre medlemsstatene og Kommisjonen om sitt vedtak og om begrunnelsen for det.

3. EF-typegodkjenningensmyndigheten i hver medlemsstat skal innen en måned oversende EF-typegodkjenningensmyndighetene i de øvrige medlemsstatene en kopi av EF-typegodkjenningensdokumentet sammen med vedleggene angitt i vedlegg II kapittel C, for hver kjøretøytype den har gitt, nektet eller tilbakekalt typegodkjenning for.

4. EF-typegodkjenningensmyndigheten i hver medlemsstat skal hver måned oversende EF-typegodkjenningensmyndighetene i de øvrige medlemsstatene en liste, som inneholder alle opplysningene angitt i vedlegg VI, over typegodkjenninger for systemer, deler eller tekniske enheter den har gitt, nektet eller tilbakekalt i løpet av den aktuelle måneden.

Disse myndighetene skal, når en EF-typegodkjenningensmyndighet i en annen medlemsstat ber om det, umiddelbart sende en kopi av EF-typegodkjenningensdokumentet for systemet, delen eller den tekniske enheten det gjelder, og/eller en opplysningspakke for hver type system, del eller teknisk enhet som de har gitt, nektet eller tilbakekalt typegodkjenning for.

Artikkel 5

Endringer av EF-typegodkjenninger

1. Medlemsstaten som har gitt EF-typegodkjenning, skal treffe nødvendige tiltak for å sikre at den blir underrettet om endringer i opplysningene i opplysningspakken.

2. Søknad om endring av en EF-typegodkjenning skal sendes inn utelukkende til medlemsstaten som har gitt den opprinnelige EF-typegodkjenningen.

3. Dersom det er gjort endringer i opplysningene i opplysningspakken for en EF-typegodkjenning, skal godkjenningensmyndigheten i medlemsstaten som stod for den opprinnelige EF-typegodkjenningen, om nødvendig utstede ajourførte sider i opplysningspakken og merke hver av de ajourførte sidene slik at de endringer som er gjort, og datoen for ny utstedelse klart framgår.

En konsolidert, ajourført versjon av opplysningspakken ledsaget av en detaljert beskrivelse av endringen skal også anses å oppfylle dette kravet.

4. Hver gang det utstedes ajourførte sider eller en konsolidert, ajourført versjon, skal innholdsfortegnelsen for opplysningspakken, som er vedlagt EF-typegodkjenningensdokumentet, også endres slik at den viser datoen for de siste endringene eller datoen for den konsoliderte, ajourførte versjonen.

5. Endringen skal anses som en «utvidelse», og EF-typegodkjenningensmyndigheten i medlemsstaten som gav den opprinnelige EF-typegodkjenningen, skal utstede et ajourført EF-typegodkjenningensdokument, merket med et utvidelsesnummer, som klart angir begrunnelsen for ajourføringen og datoen for ny utstedelse:

- a) dersom nye inspeksjoner er nødvendige,
- b) dersom en av opplysningene i EF-typegodkjenningensdokumentet, med unntak av vedleggene, er endret,
- c) dersom kravene i et særdirrektiv som gjelder på den dato da det gis forbud mot å ta i bruk kjøretøyet, er endret etter datoen som er påført EF-typegodkjenningensdokumentet.

6. Dersom EF-typegodkjenningensmyndigheten i medlemsstaten som gav den opprinnelige EF-typegodkjenningen, fastslår at en endring i en opplysningspakke vil kreve nye inspeksjoner, prøvinger eller kontroller, skal den underrette produsenten om dette, og dokumentene nevnt i nr. 3, 4 og 5 skal utstedes først når de nye prøvingene eller kontrollene er gjennomført med tilfredsstillende resultat.

Artikkel 6

Samsvarssertifikat og EF-typegodkjenningsmerke

1. Som innehaver av et EF-typegodkjenningensdokument for en kjøretøytype skal produsenten utstede et samsvarssertifikat.

Dette sertifikatet, som det finnes modeller for i vedlegg III, skal følge hvert kjøretøy, enten ferdigoppbygd eller delvis oppbygd, som er produsert i samsvar med den godkjente kjøretøytypen.

2. Medlemsstatene kan likevel i forbindelse med beskatning eller registrering av kjøretøyet, etter å ha underrettet Kommissjonen og de andre medlemsstater minst tre måneder i forveien, kreve at samsvarssertifikatet også skal inneholde opplysninger som ikke er nevnt i vedlegg III, forutsatt at opplysningene tydelig framgår av opplysningspakken eller kan utledes av den ved enkle beregninger.

3. Som innehaver av et EF-typegodkjenningensdokument for et system, en del eller en teknisk enhet skal produsenten påføre hver del eller enhet som er produsert i samsvar med den godkjente type, sitt handelsnavn eller varemerke, typebetegnelsen og/eller, dersom det er fastsatt i særdirrektivet, typegodkjenningsmerket eller -nummeret.

4. Som innehaver av et EF-typegodkjenningsdokument som i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav c) inneholder restriksjoner for bruk av systemet, delen eller den tekniske enhet det gjelder, skal produsenten for hvert system og hver del eller teknisk enhet gi detaljerte opplysninger om restriksjonene og gjøre oppmerksom på vilkår for montering.

Artikkel 7

Registrering, salg og ibruktaking

1. Hver medlemsstat skal registrere nye typegodkjente kjøretøyer og tillate at de selges eller tas i bruk med begrunnelse i kjøretøyenes konstruksjon og funksjon bare dersom de er utstyrt med et gyldig samsvarssertifikat.

Hver medlemsstat skal tillate salg av delvis oppbygde kjøretøyer, men de kan forby at de registreres permanent og at de tas i bruk så lenge de ikke er ferdigoppbygd.

2. Hver medlemsstat skal tillate at systemer, deler eller tekniske enheter selges eller tas i bruk bare dersom disse systemene, delene eller tekniske enhetene er i samsvar med kravene i de relevante særdirrektiver og med kravene nevnt i artikkel 6 nr. 3.

Artikkel 8

Unntak

1. Kravene i artikkel 7 nr. 1 får ikke anvendelse på kjøretøyer som er beregnet på å brukes av væpnede styrker, sivilforsvar, brannvesen og instanser som er ansvarlige for å ivareta offentlig orden, eller kjøretøyer som er typegodkjent i samsvar med nr. 2 i denne artikkel.

2. På anmodning fra produsenten kan hver medlemsstat gi unntak fra én eller flere av bestemmelsene i ett eller flere av særdirrektivene for kjøretøyene nevnt i artikkel 9, 10 og 11.

Medlemsstatene skal hvert år sende Kommisjonen og øvrige medlemsstater en liste over de unntak som er gitt.

Artikkel 9

Kjøretøyer produsert i små serier

For kjøretøyer produsert i små serier skal antallet kjøretøyer som registreres, selges eller tas i bruk i medlemsstaten hvert år, ikke overskride det antall som er angitt i vedlegg V del A.

Hvert år skal medlemsstatene sende Kommisjonen en liste over EF-typegodkjenninger av slike kjøretøyer. En medlemsstat som gir en slik EF-typegodkjenning, skal sende en kopi av opplysningsdokumentene og EF-typegodkjenningsdokument et med alle vedlegg til godkjenningsmyndighetene i de andre medlemsstatene som produsenten angir, med opplysning om hva slags unntak som er gitt. Innen tre måneder skal disse medlemsstatene bestemme om, og eventuelt for hvor mange enheter, de godtar EF-typegodkjenningen for kjøretøyer som skal registreres på deres territorium.

Artikkel 10

Restkjøretøyer

1. Når det gjelder restkjøretøyer, kan medlemsstatene, på anmodning fra produsenten, i det begrensede omfang fastsatt i vedlegg V del B og for det begrensede tidsrommet fastsatt i tredje ledd, registrere nye kjøretøyer av en kjøretøytype hvis typegodkjenning ikke lenger er gyldig, og tillate at de selges eller tas i bruk.

Første ledd får anvendelse bare på kjøretøyer som:

- a) befinner seg på Fellesskapets territorium, og
- b) er ledsaget av et gyldig samsvarssertifikat utstedt mens EF-typegodkjenningen for det aktuelle kjøretøyet fortsatt var gyldig, men som ikke var registrert eller tatt i bruk før nevnte godkjenning ble ugyldig.

Denne muligheten skal være begrenset til et tidsrom på 24 måneder for ferdigoppbygde kjøretøyer og 30 måneder for etappevis ferdigoppbygde kjøretøyer, regnet fra den dato EF-typegodkjenningen ble ugyldig.

2. For at nr. 1 skal kunne anvendes på én eller flere kjøretøytyper i en bestemt gruppe, skal produsenten sende søknad om dette til vedkommende myndighet i hver medlemsstat som berøres av at disse kjøretøytypene tas i bruk. Søknaden skal angi hvilke tekniske og/eller økonomiske begrunnelser den er basert på.

Innen tre måneder skal disse medlemsstatene bestemme om, og eventuelt for hvor mange enheter, de godkjenner registreringen av den berørte kjøretøytypen på deres territorium.

Enhver medlemsstat som berøres av at slike kjøretøytyper tas i bruk, skal være ansvarlig for å sikre at produsenten overholder bestemmelsene i vedlegg V del B.

*Artikkel 11***Kjøretøyer, systemer, deler eller tekniske enheter som ikke oppfyller kravene**

For kjøretøyer, systemer, deler eller tekniske enheter som er konstruert på grunnlag av teknikker eller prinsipper som ikke oppfyller ett eller flere av kravene i ett eller flere av særdirrektivene, gjelder følgende:

- a) medlemsstaten kan gi en midlertidig EF-typegodkjenning. I så fall må den innen én måned sende en kopi av EF-typegodkjenningsdokumentet med vedlegg til godkjenningsmyndighetene i de øvrige medlemsstatene og til Kommisjonen. Den skal samtidig sende inn til Kommisjonen en søknad om tillatelse til å gi EF-typegodkjenning i samsvar med dette direktiv.

Søknaden skal være ledsaget av en saksmappe som inneholder følgende:

- i) begrunnelsen for at de aktuelle teknikkene eller prinsippene hindrer at kjøretøyet, systemet, delen eller den tekniske enheten oppfyller kravene i ett eller flere av de relevante særdirrektivene,
- ii) en beskrivelse av de spørsmål knyttet til sikkerhet, miljøvern og arbeidsmiljø som berøres, og de tiltak som er truffet,
- iii) en beskrivelse av prøvinger og prøvingsresultater som viser at sikkerheten og miljøvernet og sikkerheten på arbeidsplassen er på et minst like høyt nivå som det kravene fastsatt i ett eller flere av de relevante særdirrektivene tilsier,
- b) Kommisjonen skal innen tre måneder etter datoen for mottak av den fullstendige saksmappen framlegge et utkast til vedtak til komiteen nevnt i artikkel 20 nr. 1. Kommisjonen skal etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2 avgjøre om medlemsstaten skal gis tillatelse til å gi EF-typegodkjenning i henhold til dette direktiv eller ikke.
- Bare søknaden om tillatelse til å gi typegodkjenning og utkastet til vedtak skal oversendes medlemsstatene på deres nasjonale språk,
- c) dersom søknaden innvilges, kan medlemsstaten gi EF-typegodkjenning i henhold til dette direktiv. Vedtaket skal i slike tilfeller også angi om det skal settes begrensninger for gyldigheten av EF-typegodkjenningen. Ikke i noe tilfelle skal EF-typegodkjenningens gyldighetstid være kortere enn 36 måneder,
- d) når særdirrektivene er blitt tilpasset den tekniske utvikling slik at de kjøretøytyper og de typer systemer, deler eller tekniske enheter som er godkjent i henhold til denne artikkel, overholder kravene i de endrede direktivene,

skal medlemsstatene omgjøre slike EF-typegodkjenninger til EF-typegodkjenninger som oppfyller kravene i dette direktiv, og det skal gis en rimelig frist for å foreta nødvendige endringer av deler og tekniske enheter, særlig sletting av eventuelle henvisninger til begrensninger eller unntak,

- e) dersom de nødvendige tiltak for å tilpasse særdirrektivene ikke er truffet, kan gyldigheten av EF-typegodkjenninger som er gitt i henhold til denne artikkel, forlenges ved et ytterligere vedtak i Kommisjonen etter søknad fra medlemsstaten som har gitt EF-typegodkjenningen,
- f) et unntak som gis for første gang i henhold til denne artikkel, kan benyttes av komiteen nevnt i artikkel 20 nr. 1 som referanse ved andre, identiske søknader.

*Artikkel 12***Likeverdighet**

- Etter forslag fra Kommisjonen kan Rådet med kvalifisert flertall og innenfor rammen av multilaterale eller bilaterale avtaler mellom Fellesskapet og tredjestater anerkjenne framgangsmåtene fastsatt i internasjonale regler eller tredjestaters regler som likeverdige med vilkårene for eller bestemmelsene om EF-typegodkjenning av kjøretøyer, systemer, deler og tekniske enheter fastsatt i dette direktiv og i særdirrektivene.
- EF-typegodkjenninger anerkjennes som likeverdige når de er gitt på grunnlag av særdirrektivene om motorvogner som definert i direktiv 70/156/EØF og nevnt i vedlegg II kapittel B del II-A til dette direktiv.
- Typegodkjenninger anerkjennes som likeverdige når de er gitt på grunnlag av UN-ECE-reglementene vedlagt revidert overenskomst av 1958 og nevnt i vedlegg II kapittel B del II-B til dette direktiv.
- Prøvingsrapporter utarbeidet på grunnlag av de standardiserte OECD-regelverkene nevnt i vedlegg II kapittel B del II-C til dette direktiv, anerkjennes som likeverdige som alternativ til prøvingsrapporter utarbeidet i henhold til særdirrektivene.

*Artikkel 13***Tiltak for å sikre produksjonssamsvar**

1. En medlemsstat som gir en EF-typegodkjenning, skal for denne godkjenningen treffe tiltakene nevnt i vedlegg IV, og eventuelt i samarbeid med de andre medlemsstatenes EF-type godkjenningsmyndigheter, for å kontrollere om det er iverksatt tilfredsstillende tiltak for å sikre at de produserte kjøretøyer, systemer, deler eller tekniske enheter er i samsvar med den godkjente type.

2. En medlemsstat som har gitt en EF-typegodkjenning, skal for denne godkjenningen treffe tiltakene nevnt i vedlegg IV, og eventuelt i samarbeid med de andre medlemsstatenes EF-type godkjenningsmyndigheter, for å kontrollere om tiltakene nevnt i nr. 1 fortsatt er tilstrekkelige og om de produserte kjøretøyer, systemer, deler eller tekniske enheter fortsatt er i samsvar med den godkjente type.

Kontroll med at produktene er i samsvar med den godkjente type, skal være begrenset til framgangsmåtene fastsatt i vedlegg IV avsnitt 2.

*Artikkel 14***Opplysningsplikt**

Vedkommende EF-typegodkjenningsmyndigheter i medlemsstatene skal innen en måned underrette hverandre om tilbakekalling av en EF-typegodkjenning, og om grunnene for dette tiltaket.

*Artikkel 15***Beskyttelsesklausuler**

1. Dersom en medlemsstat fastslår at kjøretøyer, systemer, deler eller tekniske enheter av en bestemt type utgjør en alvorlig fare for trafikksikkerheten eller sikkerheten på arbeidsplassen til tross for at de er utstyrt med et gyldig samsvarssertifikat eller er korrekt merket, kan den i et tidsrom på høyst seks måneder nekte å registrere slike kjøretøyer, eller forby at slike kjøretøyer, systemer, deler eller tekniske enheter selges eller tas i bruk på dens territorium.

Den skal umiddelbart underrette de andre medlemsstatene og Kommisjonen om dette, og oppgi grunnen for sin beslutning.

2. I de tilfeller som beskrives i nr. 1, skal Kommisjonen snarest mulig rådføre seg med de berørte parter.

Dersom Kommisjonen etter dette samrådet fastslår:

- a) at tiltaket er berettiget, skal den umiddelbart underrette medlemsstaten som har truffet tiltaket og de øvrige medlemsstatene om dette,
- b) at tiltaket ikke er berettiget, skal den umiddelbart underrette medlemsstaten som har truffet tiltaket, samt produsenten, om dette.

Når vedtaket nevnt i nr. 1 er berettiget på grunn av en mangel i et av særdirektivene, skal beslutningen om å fastholde det tas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

*Artikkel 16***Mangel på samsvar med den godkjente type**

1. Mangel på samsvar med den godkjente type foreligger når det i forhold til EF-typegodkjenningssdokumentet og/eller opplysningspakken fastslås avvik som det ikke er gitt tillatelse til etter artikkel 5 nr. 3 av medlemsstaten som gav EF-typegodkjenningen.

Et kjøretøy skal ikke anses å avvike fra den godkjente type dersom toleransene fastsatt i særdirektivene er overholdt.

2. Dersom medlemsstaten som har gitt EF-typegodkjenningen, fastslår at kjøretøyer, systemer, deler eller tekniske enheter utstyrt med et samsvarssertifikat eller EF-typegodkjenningsmerke ikke er i samsvar med den godkjente type, skal den treffe de nødvendige tiltak for å sikre at produserte kjøretøyer, systemer, deler eller tekniske enheter er i samsvar med den godkjente type.

EF-typegodkjenningsmyndighetene i medlemsstaten skal underrette EF-typegodkjenningsmyndighetene i de øvrige medlemsstater om tiltakene, som eventuelt kan omfatte tilbakekalling av EF-typegodkjenningen.

3. Myndigheten som er ansvarlig for EF-typegodkjenning av kjøretøyet, skal anmode medlemsstaten som har gitt EF-typegodkjenning for systemet, delen, den tekniske enheten eller det delvis oppbygde kjøretøyet, om å treffe de nødvendige tiltak for å sikre at produserte kjøretøyer er i samsvar med den godkjente type når:

- a) et kjøretøys manglende samsvar i forbindelse med en EF-typegodkjenning av en kjøretøytype utelukkende skyldes et systems, en del eller en teknisk enhets manglende samsvar, eller

b) et etappevis ferdigoppbygd kjøretøys manglende samsvar i forbindelse med en etappevis EF-typegodkjenning utelukkende skyldes manglende samsvar for et system, en del eller en teknisk enhet som inngår i det delvis oppbygde kjøretøyet, eller for selve det delvis oppbygde kjøretøyet.

Den skal umiddelbart underrette Kommissjonen om dette, og nr. 2 får anvendelse.

Artikkel 17

Kontroll av manglende samsvar

Dersom en medlemsstat fastslår at kjøretøyer, systemer, deler eller tekniske enheter utstyrt med et EF-samsvarsertifikat eller EF-typegodkjenningsmerke ikke er i samsvar med den godkjente type, kan den anmode medlemsstaten som har gitt EF-typegodkjenningen om å kontrollere at produserte kjøretøyer, systemer, deler eller tekniske enheter er i samsvar med den godkjente type.

Slike tiltak skal treffes så raskt som mulig og senest seks måneder etter datoen for anmodningen.

Artikkel 18

Melding om vedtak og klageadgang

Ethvert vedtak om å nekte eller tilbakekalle EF-typegodkjenning, nekte registrering eller forby ibruktaking eller salg gjort i henhold til bestemmelser som er vedtatt for å gjennomføre dette direktiv, skal være utførlig begrunnet.

En slik beslutning skal meddeles den berørte part, med opplysning om den klageadgang som foreligger i henhold til gjeldende lovgivning i medlemsstatene, og om fristene for å fremme slik klage.

Artikkel 19

Endring av vedleggene til dette direktiv og særdirrektivene

1. De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av dette direktiv med hensyn til de følgende spørsmål, bør vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2:

- a) endringene som er nødvendige for å tilpasse vedleggene til dette direktiv, eller
- b) endringene som er nødvendige for å tilpasse de tekniske bestemmelsene i særdirrektivene, eller

c) innføringen av bestemmelser om EF-typegodkjenning av tekniske enheter i særdirrektivene.

2. Dersom det i henhold til beslutning 97/836/EF innføres nye regler eller endringer av eksisterende regler som Fellesskapet har godkjent, skal Kommissjonen tilpasse vedleggene til dette direktiv etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

Artikkel 20

Komité

1. Kommissjonen skal bistås av en komité.
2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.
3. Komiteen vedtar sin forretningsorden.

Artikkel 21

Melding av EF-typegodkjenningsmyndigheter og tekniske instanser

1. Medlemsstatene skal gi melding til Kommissjonen og de øvrige medlemsstatene om navn og adresse til:
 - a) EF-typegodkjenningsmyndighetene, og eventuelt hvilke fagområder myndighetene er ansvarlige for,
 - b) de tekniske instanser de har utpekt, med opplysning om hvilke prøvinger hvert av disse organer er utpekt til å gjennomføre.

De meldte tekniske instanser må tilfredsstillende den harmoniserte standard for drift av prøvingslaboratorier (EN — ISO/IEC 17025:2000), på følgende vilkår:

- i) en produsent kan utpekes som teknisk instans bare i de tilfeller der særdirrektivene eller alternative regler uttrykkelig gir mulighet for det,
- ii) en teknisk instans kan benytte annet utstyr enn sitt eget, forutsatt at EF-typegodkjenningsmyndigheten har gitt sitt samtykke til det.

2. Det forutsettes at en meldt teknisk instans oppfylder den harmoniserte standarden nevnt i nr. 1 bokstav b).

Kommissjonen kan imidlertid om nødvendig anmode medlemsstatene om opplysninger som underbygger dette.

3. Tredjestaters instanser kan utpekes til meldte tekniske instanser bare innenfor rammene av en bilateral eller multilateral avtale mellom Fellesskapet og vedkommende tredjestat.

Artikkel 22

Gjennomføring

1. Medlemsstatene skal innen 31. desember 2004 vedta og kunngjøre de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.

De skal anvende disse bestemmelsene fra 1. juli 2005.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

Artikkel 23

Gjennomføringsbestemmelser for EF-typegodkjenningen

1. Når det gjelder kjøretøyer som tilhører gruppe T1, T2 og T3, skal medlemsstatene anvende dette direktiv på

- a) nye kjøretøytyper fra 1. juli 2005,
- b) alle nye kjøretøyer som tas i bruk fra 1. juli 2009.

2. Når det gjelder andre kjøretøygrupper enn de som er nevnt i nr. 1, skal medlemsstatene så snart alle særdirktivene for en kjøretøygruppe som definert i vedlegg II er vedtatt, anvende dette direktiv

- a) tre år etter ikrafttredelsesdatoen for det siste særdiraktivet som fortsatt må vedtas når det gjelder nye kjøretøytyper,
- b) seks år etter ikrafttredelsesdatoen for det siste særdiraktivet som fortsatt må vedtas når det gjelder alle kjøretøyer som er tatt i bruk.

3. Medlemsstatene kan på anmodning fra produsentene anvende dette direktiv på nye kjøretøytyper fra ikrafttredelsesdatoen for alle relevante særdiraktiv.

Artikkel 24

Oppheving

- 1. Direktiv 74/150/EØF oppheves fra 1. juli 2005.
- 2. Henvisninger til direktiv 74/150/EØF skal forstås som henvisninger til dette direktiv og leses som angitt i sammenligningstabellen i vedlegg VIII til dette direktiv.

Artikkel 25

Ikrafttredelse

Dette direktiv trer i kraft den dag det kunngjøres i *Den europeiske unions tidende*.

Artikkel 26

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 26. mai 2003.

For Europaparlamentet

P. COX

President

For Rådet

G. DRYS

Formann

LISTE OVER VEDLEGG

Vedlegg I	Modeller for opplysningsdokumenter
Vedlegg II:	
— Kapittel A	Definisjon av kjøretøygrupper og –typer
— Kapittel B	Liste over krav i forbindelse med EF-typegodkjenning av kjøretøyer
Tillegg 1	Definisjon av spesialkjøretøyer og liste over krav i forbindelse med EF-typegodkjenning av kjøretøyer; særdirktivenes anvendelse på spesialkjøretøyer
Tillegg 2	Framgangsmåter for EF-typegodkjenning av kjøretøyer
— Kapittel C	EF-typegodkjenningsdokument for kjøretøyer
Tillegg 1	Nummereringssystem for EF-typegodkjenningsdokumentet
Vedlegg III	EF-samsvarssertifikat
Vedlegg IV	Framgangsmåter for å sikre produksjonssamsvar
Vedlegg V	Begrensninger for små serier og restkjøretøyer
Vedlegg VI	Liste over EF-typegodkjenninger gitt i henhold til særdiraktiver
Vedlegg VII	Framgangsmåter for etappevis EF-typegodkjenning
Vedlegg VIII	Sammenligningstabell

VEDLEGG I⁽²⁾

MODELLER FOR OPPLYSNINGSDOKUMENTER

(Alle opplysningsdokumenter nevnt i dette direktiv og i særdirrektivene skal bare bestå av utdrag fra denne uttømmende listen, og skal benytte nøyaktig samme nummereringssystem.)

Nedenstående opplysninger skal, dersom de er aktuelle, gis i tre eksemplarer og omfatte en innholdsfortegnelse. Eventuelle tegninger skal være i passende målestokk, være tilstrekkelig detaljerte og framlegges på et ark i A4-format eller brettet til det formatet. Eventuelle fotografier skal være tilstrekkelig detaljerte.

MODELL A

Uttømmende liste

Modell A skal brukes når det ikke foreligger et EF-typegodkjenningsdokument som er utstedt i henhold til et særdirktiv.

0. ALLMENT
- 0.1. Merke(r) (varemerke registrert av produsenten):
- 0.2. Type (angi eventuelle varianter og versjoner):
- 0.2.0. Kjøretøyets oppbygingsstadium:
- for et ferdigoppbygd/etappevis ferdigoppbygd/delvis oppbygd kjøretøy⁽¹⁾
- Dersom et kjøretøy er etappevis ferdigoppbygd, skal den forrige produsentens navn og adresse samt det delvis oppbygde eller ferdigoppbygde kjøretøyets typegodkjenningsnummer angis.
- 0.2.1. Handelsnavn (eventuelt):
- 0.3. Kjøretøyet er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen:
- 0.3.1. Produsentskilt (plassering og festemåte):
- 0.3.2. Understallsnummer (plassering):
- 0.4. Kjøretøygruppe⁽⁴⁾:
- 0.5. Produsentens navn og adresse:
- 0.6. Plassering av og festemåte for lovfestede kjennemerker og preginger (fotografier eller tegninger):
- 0.7. Plassering av EF-typegodkjenningsmerket på systemer, deler og tekniske enheter, og dets festemåte:
- 0.8. Monteringsanleggets (-anleggenes) navn og adresse(r):

1. KJØRETØYETS ALLMENNE KONSTRUKSJONSKJENNETEGN
- (Vedlegg fotografier tatt trekvart en face forfra og bakfra eller tegninger av en representativ versjon, samt en målsatt tegning av hele kjøretøyet)
- 1.1. Antall aksler og hjul:
- 1.1.1. Antall og plassering av aksler med tvillinghjul (eventuelt):
- 1.1.2. Antall og plassering av styrende aksler:
- 1.1.3. Drivaksler (antall, plassering, innbyrdes forbindelse):
- 1.1.4. Bremsede aksler (antall, plassering):
- 1.2. Motorens plassering og innretning:
- 1.3. Plassering av rattet: høyre/venstre/midstilt⁽¹⁾
- 1.4. Vendbar fører plass: ja/nei⁽¹⁾
- 1.5. Understell: sentralrønderstell/understell med rammebjelker/leddelt understell/annet⁽¹⁾
- 1.6. Kjøretøy konstruert for kjøring på vei på: høyre/venstre side⁽¹⁾
2. MASSER OG DIMENSJONER⁽⁵⁾ (kg og mm) (vis til eventuelle tegninger)
- 2.1. Egenmasse(r):
- 2.1.1. Egenmasse(r) i driftsferdig stand⁽¹⁶⁾
- (tjener som referanse for de forskjellige særdirektivene) (medregnet veltevernet, unntatt tilleggsutstyr, men med kjølevæske, smøremidler, drivstoff, verktøy og fører)⁽⁶⁾:
- største:
- minste:
- 2.1.1.1. Fordeling av denne (disse) massen(e) på akslene, og for semitrailere (eller utskiftbare trukne maskiner) eller påhengsvogner (eller utskiftbare trukne maskiner), massen på koplingspunktet:
- 2.2. Største masse(r) oppgitt av produsenten:
- 2.2.1. Kjøretøyets største teknisk tillatte totalmasse(r) i henhold til dekkspesifikasjonen:
- 2.2.2. Fordeling av denne (disse) massen(e) på akslene, og for semitrailere (eller utskiftbare trukne maskiner) eller påhengsvogner (eller utskiftbare trukne maskiner), massen på koplingspunktet:
- 2.2.3. Grenser for fordelingen av denne (disse) massen(e) på akslene (angi minstegrensene i prosent på foraksel og på bakaksel), og for semitrailere (eller utskiftbare trukne maskiner) eller påhengsvogner (eller utskiftbare trukne maskiner), massen på koplingspunktet:

2.2.3.1. Masse(r) og dekk:

Aksel nr.	Dekk (dimensjoner)	Belastningskapasitet	Største teknisk tillatte masse per aksel	Største tillatte vertikale belastning ⁽⁷⁾ på koplingspunktet
1				
2				
3				

2.2.4. Nyttelast⁽¹⁶⁾:

2.3. Ballast (totalmasse, materiale, antall deler):

2.3.1. Fordeling av denne (disse) massen(e) på akslene:

2.4. Teknisk tillatt(e) trekkbar(e) masse(r) for traktoren når det gjelder:

2.4.1. Slepvoan (utskiftbar trukket maskin):

2.4.2. Semitrailer (utskiftbar trukket maskin):

2.4.3. Påhengsvoan (utskiftbar trukket maskin):

2.4.4. Teknisk tillatte samlede masse(r) av kombinasjonen trekkvoan-tilhenger (utskiftbar trukket maskin) (for hver konfigurasjon av bremseanlegg for tilhengeren (utskiftbar trukket maskin)):

2.4.5. Største tillatte masse for tilhengeren (utskiftbar trukket maskin) som kan trekkes:

2.4.6. Koplingspunktets plassering:

2.4.6.1. Høyde over bakken:

2.4.6.1.1. Største høyde:

2.4.6.1.2. Minste høyde:

2.4.6.2. Avstand fra vertikalplanet som går gjennom bakakselens akse:

- 2.4.6.3. Største statiske vertikale belastning/teknisk tillatte masse på koplingspunktet:
- 2.4.6.3.1. — for traktoren:
- 2.4.6.3.2. — for semitraileren (utskiftbar trukket maskin) eller påhengsvognen (utskiftbar trukket maskin):
- 2.5. Akselavstand⁽⁸⁾:
- 2.5.1. For semitrailere (utskiftbar trukket maskin):
- 2.5.1.1. — avstand mellom koplingsbolten og den første bakakselen:
- 2.5.1.2. — avstand mellom koplingsbolten og bakerste punkt på semitraileren (utskiftbar trukket maskin):
- 2.6. Største og minste sporvidde for hver aksel (målt mellom symmetriplanene for de enkelt- eller tvillingdekk som normalt er montert) (skal oppgis av produsenten)⁽⁹⁾:
- 2.7. Kjøretøyets hoveddimensjoner (utvendig og for veitrafikk):
- 2.7.1. For understell uten karosseri:
- 2.7.1.1. Lengde⁽¹⁰⁾:
- 2.7.1.1.1. Største tillatte lengde på det etappevis ferdigoppbygde kjøretøyet:
- 2.7.1.1.2. Minste tillatte lengde på det etappevis ferdigoppbygde kjøretøyet:
- 2.7.1.2. Bredder⁽¹¹⁾:
- 2.7.1.2.1. Største tillatte bredde på det etappevis ferdigoppbygde kjøretøyet:
- 2.7.1.2.2. Minste tillatte bredde på det etappevis ferdigoppbygde kjøretøyet:
- 2.7.1.3. Høyde (i driftsferdig stand)⁽¹²⁾ (for eventuelt hjuloppheng med nivåregulering angis normal driftsstilling):
- 2.7.1.4. Overheng foran⁽¹³⁾:
- 2.7.1.4.1. Frivinkel foran: grader
- 2.7.1.5. Overheng bak⁽¹⁴⁾:
- 2.7.1.5.1. Frivinkel bak: grader
- 2.7.1.5.2. Koplingspunktets minste og største tillatte overheng⁽¹⁴⁾:
- 2.7.1.6. Bakkeklaring⁽¹⁵⁾:
- 2.7.1.6.1. Mellom akslene:
- 2.7.1.6.2. Under forakselen (-akslene):
- 2.7.1.6.3. Under bakakselen (-akslene):
- 2.7.1.7. Ytterste tillatte plassering av karosseriets tyngdepunkt og/eller innvendige innretninger og/eller utstyr og/eller nyttelast:

- 2.7.2. For understell med karosseri:
- 2.7.2.1. Lengde⁽¹⁰⁾:
- 2.7.2.1.1. Lasteflatens lengde:
- 2.7.2.2. Bredder⁽¹¹⁾:
- 2.7.2.3. Høyde (i driftsferdig stand)⁽¹²⁾ (for eventuelt hjuloppheng med nivåregulering angis normal driftstilling):
- 2.7.2.4. Overheng foran⁽¹³⁾:
- 2.7.2.4.1. Frivinkel foran: grader
- 2.7.2.5. Overheng bak⁽¹⁴⁾:
- 2.7.2.5.1. Frivinkel bak: grader
- 2.7.2.5.2. Koplingspunktets minste og største tillatte overheng⁽¹⁴⁾:
- 2.7.2.6. Bakkeklaring⁽¹⁵⁾:
- 2.7.2.6.1. Mellom akslene:
- 2.7.2.6.2. Under forakselen (-akslene):
- 2.7.2.6.3. Under bakakselen (-akslene):
- 2.7.2.7. Rampevinkel⁽²²⁾: grader
- 2.7.2.8. Ytterste tillatte plassering av nyttelastens tyngdepunkt (ved ikke-ensartet belastning):
3. MOTOR
- 3.1. **Del 1 — Allment**
- 3.1.1. Representativ motor/Motortype⁽¹⁾⁽²¹⁾
- Produsentens registrerte varemerke(r):
- 3.1.2. Representativ motors og (eventuelt) motorfamiliens type og handelsbetegnelse⁽¹⁾:
- 3.1.3. Motoren(e) er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen, og merkingens festemåte:
- 3.1.3.1. Plassering av og festemåte for motortypens identifikasjonstegn:
- 3.1.3.2. Plassering og festemåte for EF-typegodkjeningsnummeret:
- 3.1.4. Produsentens navn og adresse:
- 3.1.5. Monteringsanleggets/-anleggenes adresse:
- 3.1.6. Virkemåte/arbeidsprinsipp:
- elektrisk tenning/kompresjonstening⁽¹⁾
 - direkte/indirekte innsprøyting⁽¹⁾
 - totakts/firetakts⁽¹⁾

- 3.1.7. Drivstoff:
diesel/bensin/LPG/annet⁽¹⁾
- 3.2. **Del 2 — Motortype**
Hovedkjenne­tegn ved motortypen
- 3.2.1. Beskrivelse av motor med kompresjonstenning:
- 3.2.1.1. Produsent:
- 3.2.1.2. Motortype montert av produsenten:
- 3.2.1.3. Totakts/firetakts⁽¹⁾
- 3.2.1.4. Innvendig diameter: mm
- 3.2.1.5. Slaglengde: mm
- 3.2.1.6. Antall sylindrer og deres plassering:
- 3.2.1.7. Slagvolum: cm³
- 3.2.1.8. Nominelt turtall: min⁻¹
- 3.2.1.9. Største dreiemoment: min⁻¹
- 3.2.1.10. Kompresjonsforhold⁽²⁾:
- 3.2.1.11. Forbrenningssystem:
- 3.2.1.12. Tegning(er) av forbrenningskammer og stempeltopp:
- 3.2.1.13. Minste tverrsnitt av innsugings- og eksosrør:
- 3.2.1.14. Kjølesystem:
- 3.2.1.14.1. Væske:
- 3.2.1.14.1.1. Væsketype:
- 3.2.1.14.1.2. Sirkulasjonspumpe/-pumper: med/uten⁽¹⁾
- 3.2.1.14.1.3. Kjenne­tegn eller merke(r) og type(r) (eventuelt):
- 3.2.1.14.1.4. Utsvekslingsforhold (eventuelt):
- 3.2.1.14.2. Luft:
- 3.2.1.14.2.1. Vifte: med/uten⁽¹⁾
- 3.2.1.14.2.2. Kjenne­tegn eller merke(r) og type(r) (eventuelt):
- 3.2.1.14.2.3. Utsvekslingsforhold (eventuelt):
- 3.2.1.15. Temperatur tillatt av produsenten:
- 3.2.1.15.1. Væsketiljøling: høyeste temperatur ved utløp: K

- 3.2.1.15.2. Luftkjøling: referansepunkt
Høyeste temperatur ved referansepunkt: K
- 3.2.1.15.3. Høyeste lufttemperatur i utløpet fra ladeluftkjøleren (eventuelt): K
- 3.2.1.15.4. Høyeste eksostemperatur i eksosrørene som grenser til eksosmanifoldens utløpsflens: K
- 3.2.1.15.5. Temperatur i smøremiddelet: laveste: K, høyeste: K
- 3.2.1.16. Overlader: med/uten⁽¹⁾
- 3.2.1.16.1. Merke:
- 3.2.1.16.2. Type:
- 3.2.1.16.3. Beskrivelse av systemet (f.eks. største trykk, overtrykksventil, eventuelt):
.....
- 3.2.1.16.4. Mellomkjøler: med/uten⁽¹⁾
- 3.2.1.17. Innsugingssystem: største tillatte innsugingsundertrykk ved nominelt turtall og full belastning: kPa
- 3.2.1.18. Eksosanlegg: største tillatte mottrykk ved nominelt turtall og full belastning: kPa
- 3.2.2. Supplerende forurensingsreducerende innretninger (dersom slike forekommer og ikke omfattes av andre numre)
Beskrivelse og/eller skisse(r):
- 3.2.3. Drivstofftilførsel:
- 3.2.3.1. Matepumpe:
Trykk⁽²⁾ kPa eller karakteristikkdiagram:
- 3.2.3.2. Innsprøytingssystem:
- 3.2.3.2.1. Pumpe:
- 3.2.3.2.1.1. Merke(r):
- 3.2.3.2.1.2. Type(r):
- 3.2.3.2.1.3. Gjennomstrømningsmengde: mm³(²) per innsprøyting eller per syklus ved et pumpeturtall på henholdsvis: min⁻¹ (nominelt) og: min⁻¹ (største dreiemoment), eller diagram.
Angi metode som er brukt: på motor/prøvingsbenk⁽¹⁾
- 3.2.3.2.1.4. Forinnsprøyting:
- 3.2.3.2.1.4.1. Forinnsprøytingskurve⁽²⁾:
- 3.2.3.2.1.4.2. Innstilling⁽²⁾:
- 3.2.3.2.2. Innsprøytingsrør:
- 3.2.3.2.2.1. Lengde(r): mm
- 3.2.3.2.2.2. Innvendig diameter: mm

- 3.2.3.2.3. Innsprøytingsdyse(r):
- 3.2.3.2.3.1. Merke(r):
- 3.2.3.2.3.2. Type(r):
- 3.2.3.2.3.3. Åpningstrykk⁽²⁾: kPa eller diagram⁽¹⁾
- 3.2.3.2.4. Turtallsregulator:
- 3.2.3.2.4.1. Merke(r):
- 3.2.3.2.4.2. Type(r):
- 3.2.3.2.4.3. Turtall ved begynnelse av avregulering ved full belastning⁽²⁾: min⁻¹
- 3.2.3.2.4.4. Høyeste turtall uten belastning⁽²⁾: min⁻¹
- 3.2.3.2.4.5. Tomgangsturtall⁽²⁾: min⁻¹
- 3.2.3.3. Kaldstartsystem:
- 3.2.3.3.1. Merke(r):
- 3.2.3.3.2. Type(r):
- 3.2.3.3.3. Beskrivelse:
- 3.2.4. Ventilinnstilling:
- 3.2.4.1. Største ventilløftehøyde og åpnings- og lukkevinkler i forhold til øvre dødpunkt eller tilsvarende spesifikasjon:
- 3.2.4.2. Oppgitt ventilkларing og/eller innstillingsområde⁽¹⁾:
- 3.2.5. Elektronisk styrte funksjoner
- Dersom motoren har elektronisk styrte funksjoner, må relevante opplysninger om ytelse framlegges:
- 3.2.5.1. Merke:
- 3.2.5.2. Type:
- 3.2.5.3. Delenummer:
- 3.2.5.4. Plassering av elektronisk styreenhet:
- 3.2.5.4.1. Registrerte deler:
- 3.2.5.4.2. Styrte deler:
- 3.3. **Del 3 — Motorfamilie med kompresjonstenning**
- Hovedkjennetegn ved motorfamilien
- 3.3.1. Liste over motortyper som utgjør familien:
- 3.3.1.1. Motorfamiliens navn:

3.3.1.2. Spesifikasjon av motortyper innen familien:

					Representativ motor
Motortyper					
Antall sylindrer					
Nominelt turtall (min ⁻¹)					
Drivstoffilførsel per takt (mm ³) ved nominelt turtall					
Nominell netto effekt(kW)					
Største dreiemoment (min ⁻¹)					
Drivstoffilførsel per takt (mm ³) ved største dreiemoment					
Største dreiemoment (Nm)					
Tomgangsturtall (min ⁻¹)					
Slagvolum i % av representativ motor					100

3.4. **Del 4 — Motortype innen familien**

Hovedkjennetegn ved familiens representative motortype⁽²⁾

3.4.1. Beskrivelse av motor med kompresjonstenning:

3.4.1.1. Produsent:

3.4.1.2. Motortype montert av produsenten:

3.4.1.3. Totakts/firetakts⁽¹⁾

3.4.1.4. Innvendig diameter: mm

3.4.1.5. Slaglengde: mm

3.4.1.6. Antall sylindrer og deres innretning:

3.4.1.7. Slagvolum: cm³

3.4.1.8. Nominelt turtall: min⁻¹

3.4.1.9. Største dreiemoment: min⁻¹

3.4.1.10. Kompresjonsforhold⁽²⁾:

3.4.1.11. Forbrenningssystem:

- 3.4.1.12. Tegning(er) av forbrenningskammer og stempeltopp:
- 3.4.1.13. Minste tverrsnitt av innsugings- og eksosrør:
- 3.4.1.14. Kjølesystem:
- 3.4.1.14.1. Væske:
- 3.4.1.14.1.1. Væsketype:
- 3.4.1.14.1.2. Sirkulasjonspumpe/-pumper: med/uten⁽¹⁾
- 3.4.1.14.1.3. Kjennetegn eller merke(r) og type(r) (eventuelt):
- 3.4.1.14.1.4. Utvekslingsforhold (eventuelt):
- 3.4.1.14.2. Luft:
- 3.4.1.14.2.1. Vifte: med/uten⁽¹⁾
- 3.4.1.14.2.2. Kjennetegn eller merke(r) og type(r) (eventuelt):
- 3.4.1.14.2.3. Utvekslingsforhold (eventuelt):
- 3.4.1.15. Temperatur tillatt av produsenten:
- 3.4.1.15.1. Væskedkjøling: høyeste temperatur ved utløp: K
- 3.4.1.15.2. Luftkjøling: referansepunkt
- Høyeste temperatur ved referansepunkt: K
- 3.4.1.15.3. Høyeste lufttemperatur i utløpet fra ladeluftkjøleren (eventuelt): K
- 3.4.1.15.4. Høyeste eksostemperatur i eksosrørene som grenser til eksosmanifoldens utløpsflens: K
- 3.4.1.15.5. Temperatur i smøremiddelet: laveste: K, høyeste: K
- 3.4.1.16. Overlader: med/uten⁽¹⁾
- 3.4.1.16.1. Merke:
- 3.4.1.16.2. Type:
- 3.4.1.16.3. Beskrivelse av systemet (f.eks. største trykk, overtrykksventil, eventuelt):
- 3.4.1.16.4. Mellomkjøler: med/uten⁽¹⁾
- 3.4.1.17. Innsugingssystem: største tillatte innsugingsundertrykk ved nominelt turtall og full belastning: kPa
- 3.4.1.18. Eksosanlegg: største tillatte mottrykk ved nominelt turtall og full belastning: kPa
- 3.4.2. Supplerende forurensingsreducerende innretninger (dersom slike forekommer og ikke omfattes av et annet nummer)
- Beskrivelse og/eller⁽¹⁾ diagram(mer):
- 3.4.3. Drivstofftilførsel:

- 3.4.3.1. Matepumpe:
 - Trykk⁽²⁾ kPa eller karakteristikkdiagram:
- 3.4.3.2. Innsprøytingssystem:
 - 3.4.3.2.1. Pumpe:
 - 3.4.3.2.1.1. Merke(r):
 - 3.4.3.2.1.2. Type(r):
 - 3.4.3.2.1.3. Gjennomstrømningsmengde: mm³(²) per innsprøyting eller per syklus ved et pumpeturtall på henholdsvis: min⁻¹ (nominelt) og: min⁻¹ (største dreiemoment), eller diagram.

Angi metode som er brukt: på motor/prøvingsbenk⁽¹⁾
 - 3.4.3.2.1.4. Forinnsprøyting:
 - 3.4.3.2.1.4.1. Forinnsprøytingskurve⁽²⁾:
 - 3.4.3.2.1.4.2. Innstilling⁽²⁾:
 - 3.4.3.2.2. Innsprøytingsrør:
 - 3.4.3.2.2.1. Lengde(r): mm
 - 3.4.3.2.2.2. Innvendig diameter: mm
 - 3.4.3.2.3. Innsprøytingsdyse(r):
 - 3.4.3.2.3.1. Merke(r):
 - 3.4.3.2.3.2. Type(r):
 - 3.4.3.2.3.3. Åpningstrykk⁽²⁾ eller diagram:
 - 3.4.3.2.4. Turtallsregulator:
 - 3.4.3.2.4.1. Merke(r):
 - 3.4.3.2.4.2. Type(r):
 - 3.4.3.2.4.3. Turtall ved begynnelse av avregulering ved full belastning⁽²⁾ min⁻¹
 - 3.4.3.2.4.4. Høyeste turtall uten belastning⁽²⁾ min⁻¹
 - 3.4.3.2.4.5. Tomgangsturtall⁽²⁾: min⁻¹
- 3.4.3.3. Kaldstartsystem:
 - 3.4.3.3.1. Merke(r):
 - 3.4.3.3.2. Type(r):
 - 3.4.3.3.3. Beskrivelse:
- 3.4.4. Ventilinnstilling:
 - 3.4.4.1. Største ventilløftehøyde og åpnings- og lukkevinkler i forhold til øvre dødpunkt eller tilsvarende spesifikasjon:
 - 3.4.4.2. Oppgitt ventilklearing og/eller innstillingsområde⁽¹⁾:

- 3.4.5. Elektronisk styrte funksjoner
- Dersom motoren har elektronisk styrte funksjoner, må opplysninger om deres ytelse framlegges, særlig:
- 3.4.5.1. Merke:
- 3.4.5.2. Type:
- 3.4.5.3. Delenummer:
- 3.4.5.4. Plassering av elektronisk styreenhet:
- 3.4.5.4.1. Registrerte deler:
- 3.4.5.4.2. Styrte deler:
- 3.5. Drivstofftank(er):
- 3.5.1. Antall, kapasitet, materialer:
- 3.5.2. Tegning, fotografi eller beskrivelse som tydelig angir tanken(e)s plassering:
- 3.5.3. Reservetank(er) for drivstoff:
- 3.5.3.1. Antall, kapasitet, materialer:
- 3.5.3.2. Tegning, fotografi eller beskrivelse som tydelig angir tanken(e)s plassering:
- 3.6. Nominell effekt: kW, ved min⁻¹ ved standardinnstilling (i samsvar med direktiv 97/68/EF)
- 3.6.1. Valgfritt: Effekt ved eventuelt kraftuttak (i samsvar med OECD-kode 1 eller 2 eller ISO 789-1:1990), ved nominelt/nominelle turtall

Nominelt turtall PTO (min ⁻¹)	Tilsvarende motorturtall (min ⁻¹)	Effekt (kW)
1-540
2-1 000

- 3.7. Største dreiemoment: Nm, ved min⁻¹ (i samsvar med direktiv 97/68/EF)
- 3.8. Andre drivmotorer (elektrisk tenning, osv.), eller kombinasjoner av disse (spesifikasjoner for delene i slike motorer):
- 3.9. Luftfilter:
- 3.9.1. Merke(r):
- 3.9.2. Type(r):
- 3.9.3. Gjennomsnittlig undertrykk ved største effekt: kPa
- 3.10. Eksosanlegg:
- 3.10.1. Beskrivelse og diagrammer:

- 3.10.2. Merke(r):
- 3.10.3. Type(r):
- 3.11. Elektrisk system:
- 3.11.1. Nominell spenning, positiv/negativ jording⁽¹⁾: V
- 3.11.2. Generator:
- 3.11.2.1. Type:
- 3.11.2.2. Nominell effekt: VA
- 4. KRAFTOVERFØRING⁽¹⁶⁾
- 4.1. Diagram over kraftoverføringen:
- 4.2. Type (mekanisk, hydraulisk, elektrisk osv.):
- 4.2.1. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene (eventuelle):
- 4.3. Tregghetsmoment for motorsvinghjulet:
- 4.3.1. Ekstra tregghetsmoment dersom intet gir er innkoplet:
- 4.4. Clutch (type), eventuelt:
- 4.4.1. Største dreiemomentomforming, eventuelt:
- 4.5. Girkasse (type, direkte kopling, betjeningsmåte), eventuelt:
- 4.6. Utvekslingsforhold (eventuelt), med eller uten reduksjonsgirkasse⁽¹⁷⁾

Gir	Girkassens utveksling	Utveksling for reduksjonsgirkasse	Differensialens utveksling	Samlet utveksling
Største for CVT ⁽¹⁾				
1				
2				
3				
Minste for CVT ⁽¹⁾				
Revers				
1				
...				

⁽¹⁾ Kontinuerlig variabel kraftoverføring.

- 4.6.1. Største dekkdimensjon på drivakslar:
- 4.7. Traktorens beregnede høyeste konstruksjonshastighet i høyeste gir (oppgi faktorer som er brukt i beregningen)⁽¹⁷⁾: km/t
- 4.7.1. Målt høyeste hastighet: km/t

- 4.8. Faktisk strekning drivhjulene tilbakelegger ved en hel omdreining:
- 4.9. Turtallsregulator: ja/nei⁽¹⁾
- 4.9.1. Beskrivelse:
- 4.10. Hastighetsmåler, turteller og eventuell timeteller
- 4.10.1. Hastighetsmåler (eventuell)
- 4.10.1.1. Virkemåte for og beskrivelse av drivmekanismen:
- 4.10.1.2. Instrumentkonstanten:
- 4.10.1.3. Målemekanismens toleranse:
- 4.10.1.4. Kraftoverføringens samlede utveksling:
- 4.10.1.5. Tegning av instrumentskiven eller av andre visningsformer:
- 4.10.1.6. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene:
- 4.10.2. Turteller og timeteller (eventuell): ja/nei⁽¹⁾
- 4.11. Differensialsperr (eventuell): ja/nei⁽¹⁾
- 4.12. Kraftuttak (omdreininger per minutt og forholdet mellom dette tallet og motorturtallet) (antall, type og plassering)
- 4.12.1. — hovedkraftuttak:
- 4.12.2. — andre:
- 4.12.3. Avskjerming av kraftuttak (beskrivelse, mål, tegninger, fotografier):
- 4.13. Avskjerming av motordeler, utstikkende deler og hjul (beskrivelser, tegninger, skisser, fotografier):
- 4.13.1. Ensidig avskjerming:
- 4.13.2. Flersidig avskjerming:
- 4.13.3. Fullstendig avskjerming:
- 4.14. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene (eventuelle):
5. AKSLER
- 5.1. Beskrivelse av hver aksel:
- 5.2. Merke (eventuelt):
- 5.3. Type (eventuelt):
6. HJULOPPHENG (eventuelt)
- 6.1. Største/minste kombinasjoner av dekk/hjul (eventuelt) (mål, kjennetegn, lufttrykk ved bruk på vei, største tillatte belastning, felgdimensjoner og kombinasjoner foran/bak):

- 6.2. Type hjuloppheng (eventuelt) for hver aksel eller hvert hjul:
- 6.2.1. Nivåregulering: ja/nei/ekstraustyr⁽¹⁾
- 6.2.2. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene (eventuelle):
- 6.3. Andre innretninger (eventuelle):
7. STYRING (beskrivende diagram)
- 7.1. Styringskategori: manuell/hjelpkraft/servostyring⁽¹⁾
- 7.1.1. Vendbar fører plass (beskrivelse):
- 7.2. Overføring og betjeningsinnretning
- 7.2.1. Type overføringsinnretning (spesifiseres eventuelt for for- og bakhjul):
- 7.2.2. Overføring til hjulene (også ikke-mekanisk; spesifiseres eventuelt for for- og bakhjul):
- 7.2.2.1. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene (eventuelle):
- 7.2.3. Eventuell hjelpkrafttype:
- 7.2.3.1. Virkemåte og funksjonsdiagram, merke(r) og type(r):
- 7.2.4. Diagram over hele styreinretningen som viser hvor på kjøretøyet de forskjellige innretningene som påvirker kjøretøyet styring, er plassert:
- 7.2.5. Skjematisk(e) diagram(mer) over betjeningsinnretning(er) for styring:
- 7.2.6. Eventuelt innstillingsområde og -måte for betjeningsinnretningen for styring:
- 7.3. Hjulenes største svingvinkel (eventuelt):
- 7.3.1. Til høyre: grader Antall omdreininger på rattet:
- 7.3.2. Til venstre: grader Antall omdreininger på rattet:
- 7.4. Minste vendesirkel (uten bremsing)⁽¹⁸⁾
- 7.4.1. Til høyre: mm
- 7.4.2. Til venstre: mm
- 7.5. Innstillingsmåte for betjeningsinnretningen for styring (eventuelt):
- 7.6. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene (eventuelle):
8. BREMSER (totalskisse og driftsskisse)⁽¹⁹⁾
- 8.1. Driftsbremseanlegg:
- 8.2. Nødbremseanlegg (eventuelt):
- 8.3. Parkeringsbremseanlegg:
- 8.4. Eventuell(e) tilleggsbremseinnretning(er) (særlig mellomakslebremser):
- 8.5. For kjøretøyer med blokkeringsfritt bremsesystem: Beskrivelse av systemets virkemåte (herunder eventuelle elektroniske deler), blokkskjema over det elektriske system, skjema over de hydrauliske eller pneumatiske kretser:

- 8.6. Liste over bremseanleggets deler, behørig identifisert:
- 8.7. Dimensjoner for største tillatte dekk på bremsede aksler:
- 8.8. Beregning av bremseanlegget (bestemmelse av forholdet mellom den samlede bremsekraft på hjulenes omkrets og kraften påført bremsebetjeningsinnretningen):
- 8.9. Låsing av venstre og høyre bremsebetjeningsinnretning:
- 8.10. Eventuelle særlige kraftkilder (kjennetegn, energibeholdernes kapasitet, høyeste og laveste trykk, manometer og varslingsinnretning for minstetrykk på instrumentbord, vakuumbanker og tilførselsventil, tilførselskompressorer, overholdelse av bestemmelser om trykkapparater):
- 8.11. Kjøretøyer utstyrt for bremsing av tilhenger
- 8.11.1. Betjeningsinnretning for tilhengerbremseanlegg (beskrivelse, spesifikasjoner):
- 8.11.2. Mekanisk/hydraulisk/pneumatisk kopling⁽¹⁾
- 8.11.3. Forbindelser, koplinger, verneinnretninger (beskrivelse, tegning, skisse):
- 8.11.4. Tilslutning til én eller to slange(r)⁽¹⁾
- 8.11.4.1. Matetrykk (én slange): kPa
- 8.11.4.2. Matetrykk (to slanger): kPa
9. SYNSFELT, VINDUER, VINDUSVISKERE OG SPEIL
- 9.1. Synsfelt
- 9.1.1. Tegning(er) eller fotografi(er) som viser plasseringen av deler i synsfeltet forover:
- 9.2. Vinduer
- 9.2.1. Data for rask bestemmelse av referansepunktet:
- 9.2.2. Frontrute(r)
- 9.2.2.1. Materiale(r) som er brukt:
- 9.2.2.2. Monteringsmåte:
- 9.2.2.3. Helningsvinkel/vinkler: grader
- 9.2.2.4. EF-typegodkjenningsmerke(r):
- 9.2.2.5. Tilbehør til frontruten og dets plassering og kort beskrivelse av eventuelle elektriske/elektroniske deler:
- 9.2.3. Andre vinduer
- 9.2.3.1. Plassering:
- 9.2.3.2. Materiale(r) som er brukt:
- 9.2.3.3. EF-typegodkjenningsmerke(r):
- 9.2.3.4. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene (eventuelle) i betjeningsmekanismen for sidevinduer:

- 9.3. Vindusviskere: ja/nei⁽¹⁾ (beskrivelse, antall, hastighet):
- 9.4. Speil
- 9.4.1. Klasse(r):
- 9.4.2. EF-typegodkjenningsmerke(r):
- 9.4.3. Plassering i forhold til kjøretøyets oppbygning (tegninger):
- 9.4.4. Festemåte(r):
- 9.4.5. Tilleggsutstyr som kan begrense synsfeltet bakover:
- 9.4.6. Kort beskrivelse av eventuelle elektriske/elektroniske deler i justeringssystemet:
- 9.5. Avisings- og avduggingsanlegg
- 9.5.1. Teknisk beskrivelse:
10. VELTEVERN, BESKYTTELSE MOT VÆRET, SETER, LASTEPLATTFORMER
- 10.1. Veltevern (målsatte tegninger, fotografier (eventuelt), beskrivelse)
- 10.1.1. Ramme(r):
- 10.1.1.0. Finnes: ja/nei⁽¹⁾
- 10.1.1.1. Varemerke(r):
- 10.1.1.2. EF-typegodkjenningsmerke(r):
- 10.1.1.3. Innvendige og utvendige mål:
- 10.1.1.4. Materiale(r) og konstruksjonsmåte:
- 10.1.2. Førerhytte(r)
- 10.1.2.0. Finnes: ja/nei⁽¹⁾
- 10.1.2.1. Varemerke(r):
- 10.1.2.2. EF-typegodkjenningsmerke(r):
- 10.1.2.3. Dører (antall, dimensjoner, åpningsretning, låser og hengsler):
- 10.1.2.4. Vinduer og nødutgang(er) (antall, dimensjoner, plassering):
- 10.1.2.5. Annen beskyttelse mot været (beskrivelse):
- 10.1.2.6. Innvendige og utvendige mål:
- 10.1.3. Veltebøyle(r): montert foran/bak⁽¹⁾, nedfellbare eller ikke⁽¹⁾
- 10.1.3.0. Finnes: ja/nei⁽¹⁾
- 10.1.3.1. Beskrivelse (plassering, fester, osv.):

- 10.1.3.2. Varemerke(r) eller handelsnavn:
- 10.1.3.3. EF-typegodkjenningssmerke(r):
- 10.1.3.4. Dimensjoner:
- 10.1.3.5. Materiale(r) og konstruksjonsmåte:
- 10.2. Manøvreringsrom i og adgang til førerhytten (beskrivelse, spesifikasjoner, eller målsatte tegninger):
- 10.3. Seter og fotstøtter
 - 10.3.1. Førerset(e) (tegninger, fotografier, beskrivelse):
 - 10.3.1.1. Varemerke(r) eller handelsnavn:
 - 10.3.1.2. EF-typegodkjenningssmerke(r):
 - 10.3.1.3. Kategori setetype: kategori A klasse I/II/III, kategori B⁽¹⁾:
 - 10.3.1.4. Plassering og hovedkjennetegn:
 - 10.3.1.5. Justeringssystem:
 - 10.3.1.6. Forskyvnings- og låsesystem:
 - 10.3.2. Passasjerseater (antall, dimensjoner, plassering og spesifikasjoner):
 - 10.3.3. Fotstøtter (antall, dimensjoner og plassering):
- 10.4. Lasteplattform
 - 10.4.1. Dimensjoner: mm
 - 10.4.2. Plassering:
 - 10.4.3. Teknisk tillatt belastning: kg
 - 10.4.4. Belastningens fordeling på akslene: kg
- 10.5. Radiostøydemping
 - 10.5.1. Beskrivelse og tegninger/fotografier av form og materialer i den del av karosseriet som utgjør motorrommet og de deler av kupeen som er nærmest dette:
 - 10.5.2. Tegninger eller fotografier av plasseringen av metalldelene som er montert i motorrommet (f.eks. varmeapparater, reservehjul, luftfilter, styreinretning osv.):
 - 10.5.3. Tabell over og tegning av radiostøydempingsutstyr:
 - 10.5.4. Angivelse av nominell verdi for likestrømsmotstanden, og, når det gjelder motstandstennkabler, deres nominelle motstand per meter:
- 11. LYS- OG LYSSIGNALINNRETNINGER (målsatte utvendige skisser av kjøretøyet som viser hvor de lysende flater på alle innretningene er plassert; antall, elektriske forbindelser, EF-typegodkjenningssmerke og fargen på lysene)
 - 11.1. Lovbestemte innretninger
 - 11.1.1. Lykt for nærlys:
 - 11.1.2. Lykt for markeringslys foran:

- 11.1.3. Lykt for markeringslys bak:
- 11.1.4. Lykt for retningslys:
 - foran:
 - bak:
 - på sidene:
- 11.1.5. Refleksinnretning bak:
- 11.1.6. Lykt for kjennemerke bak:
- 11.1.7. Lykt for stopplys:
- 11.1.8. Lykt for nødsignallys:
- 11.2. Valgfrie innretninger
- 11.2.1. Lykt for fjernlys:
- 11.2.2. Lykt for tåkelys foran:
- 11.2.3. Lykt for tåkelys bak:
- 11.2.4. Lykt for ryggelys:
- 11.2.5. Lykt for arbeidslys:
- 11.2.6. Lykt for parkeringslys:
- 11.2.7. Lykt for toppmarkeringslys:
- 11.2.8. Funksjonskontrollinnretning(er) for tilhengers lykt for retningslys:
- 11.3. Kort beskrivelse av eventuelle andre elektriske/elektroniske deler enn lykter:
- 12. FORSKJELLIG
- 12.1. Signalhorn (plassering):
- 12.1.1. EF-typegodkjenningsmerke(r):
- 12.2. Mekaniske koplinger mellom traktor og tilhengere
- 12.2.1. Koplingstype(r):
- 12.2.2. Varemerke(r):
- 12.2.3. EF-typegodkjenningsmerke(r):
- 12.2.4. Innretning konstruert for en største horisontal belastning på kg, eventuelt for en største vertikale belastning på kg ⁽²⁰⁾
- 12.3. Hydraulisk løfteredskap – trepunktskopling: ja/nei⁽¹⁾
- 12.4. Kontakt for lys- og lyssignallinnretninger på tilhenger (beskrivelse):

- 12.5. Betjeningsinnretningenes montering, plassering, virkemåte og merking (beskrivelse, fotografier eller diagrammer):
- 12.6. Plassering av kjennermerke bak (form og dimensjoner):
- 12.7. Dragøye (målsatt tegning):
- 12.8. Beskrivelse av elektronisk utstyr i kjøretøyet som brukes til drift og betjening av redskap som er montert på kjøretøyet eller som trekkes:.....

MERKNADER

- (¹) Stryk det som ikke passer.
- (²) Angi toleransen.
- (³) For deler som er blitt typegodkjent, kan det i stedet for en beskrivelse gis en henvisning til typegodkjenningen. Beskrivelse av en del er også nødvendig dersom dens konstruksjon klart framgår av diagrammer eller skisser som er vedlagt dokumentet. Oppgi numrene på de relevante vedleggene for hvert punkt der det må vedlegges fotografier eller tegninger.
- (⁴) Klassifisering i henhold til definisjonene fastsatt i vedlegg II kapittel A til direktiv 2003/37/EF.
- (⁵) ISO-standard 612:1978 og 1176:1990.
- (⁶) Førerenes masse forutsettes å være 75 kg.
- (⁷) Belastning overført til koplingens referansesentrum ved statiske forhold.
- (⁸) ISO-standard 612/-6.4:1978.
- (⁹) ISO-standard 4004:1983.
- (¹⁰) ISO-standard 612/-6.1:1978.
- (¹¹) ISO-standard 612/-6.2:1978.
- (¹²) ISO-standard 612/-6.3:1978.
- (¹³) ISO-standard 612/-6.6:1978.
- (¹⁴) ISO-standard 612/-6.7:1978.
- (¹⁵) ISO-standard 612/-8:1978.
- (¹⁶) De fastsatte opplysninger skal gis for alle eventuelle varianter.
- (¹⁷) En toleranse på 5 % tillates. Denne bestemmelsen må være basert på en målt hastighet som ikke overstiger 43 km/t, medregnet toleransen på 3 km/t (se direktiv 98/89/EF).
- (¹⁸) ISO-standard 789-3:1993.
- (¹⁹) For hver bremseinnretning angis:
- bremsenes type og beskaffenhet (målsatt skisse) (trommelbrems, skivebrems osv., bremsede hjul, forbindelse til bremsede hjul, friksjonsmateriale – egenskaper og virkeområde, tromlenes, skoenes eller skivenes radius, tromlenes vekt, og justeringsinnretninger),
 - kraftoverføring og betjening (legg ved diagram) (konstruksjon, innstilling, utvekslinger, betjeningens tilgjengelighet og plassering, sperreskralle ved mekanisk kraftoverføring, kjennetegnene til hoveddelene i kraftoverføringen, hovedsylinder og hovedstempel, bremsesylinder).
- (²⁰) Verdier for koplingens mekaniske motstandsevne.
- (²¹) Ved søknad som omfatter mer enn én representativ motor, må det sendes inn eget skjema for hver av dem.
- (²²) ISO-standard 612/-9:1978.

MODELL B**Forenklet opplysningsdokument i forbindelse med EF-typegodkjenning av en kjøretøytype**

DEL I

Modell B skal brukes når det foreligger ett eller flere EF-typegodkjenningsdokumenter eller EF-typegodkjenningsdokumenter for deler som er utstedt i henhold til et særdirektiv.

Numrene på de aktuelle EF-typegodkjenningsdokumenter eller EF-typegodkjenningsdokumenter for deler må oppgis i tabellen i del III.

Opplysningene nevnt i vedlegg III (samsvarssertifikat) må oppgis for hvert kapittel (nummerert fra 1 til 12) nedenfor og for hver kjøretøytype/-variant/-versjon.

Dersom det ikke foreligger noe EF-typegodkjenningsdokument eller EF-typegodkjenningsdokument for deler, utstedt i henhold til et særdirektiv, må de tilsvarende kapitlene utfylles med opplysningene som kreves i modell A for opplysningsdokumentet.

0. ALLMENT
- 0.1. Merke(r) (varemerke registrert av produsenten):
- 0.2. Type (angi eventuelle varianter og versjoner):
- 0.2.0. Kjøretøyets oppbyggingsstadium:
for ferdigoppbygd/etappevis ferdigoppbygd/delvis oppbygd kjøretøy⁽¹⁾

Dersom et kjøretøy er etappevis ferdigoppbygd, skal den forrige produsentens navn og adresse samt det delvis oppbygde eller ferdigoppbygde kjøretøyets typegodkjenningsnummer angis.
- 0.2.1. Handelsnavn (eventuelt):
- 0.3. Kjøretøyet er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen:
- 0.3.1. Produsentskilt (plassering og festemåte):
- 0.3.2. Understallsnummer (plassering):
4. Kjøretøygruppe⁽¹⁾:
- 0.5. Produsentens navn og adresse:
- 0.7. For deler eller tekniske enheter, plassering av og festemåte for typegodkjenningsmerket:
- 0.8. Monteringsanleggets (-anleggenes) navn og adresse(r):
1. KJØRETØYETS ALLMENNE SPESIFIKASJONER

(Vedlegg fotografier tatt trekvart en face forfra og bakfra eller tegninger av en representativ versjon, samt en målsatt tegning av hele kjøretøyet.)
2. MASSER OG DIMENSJONER
3. MOTOR
4. KRAFTOVERFØRING
5. AKSLER
6. HJULOPPHENG
7. STYRING
8. BREMSER
9. SYNSFELT, VINDUER, VINDUSVISKERE OG SPEIL
10. VELTEVERN, BESKYTTELSE MOT VÆRET, SETER, LASTEPLATTFORM

11. LYS- OG LYSSIGNALINNRETNINGER

12. FORSKJELLIG

MERKNAD

(¹) Klassifisering i henhold til definisjonene fastsatt i kapittel A i vedlegg II til direktiv 2003/37/EF.

DEL II

Tabell som viser de tillatte kombinasjonene i de forskjellige versjonene av de delene i del I som det finnes flere rubrikker for. For hver av disse delene skal hver rubrikk tildeles en bokstav som skal angi rubrikken eller rubrikkene i tabellen for en eller flere bestemte deler som gjelder for en bestemt versjon.

Det skal utarbeides en egen tabell for hver variant av typen.

Flere rubrikker som fritt kan kombineres innenfor en variant, skal føres i kolonnen «Alle versjoner».

Rubrikk nr.	Alle versjoner	Versjon 1	Versjon 2	osv.	Versjon 'n'

Opplysningene kan framstilles på annen måte, forutsatt at det opprinnelige formålet oppnås.

Hver variant og versjon skal betegnes med en numerisk eller alfanumerisk kode som også må være angitt i samsvarssertifikatet (vedlegg III) for det aktuelle kjøretøyet.

DEL III

Typegodkjenningsnumre tildelt med henvisning til særdirektivene

Gi opplysningene som det anmodes om nedenfor, for de elementer(*) som gjelder for kjøretøyet.

For EF-typegodkjenningsformål må alle aktuelle EF-typegodkjenningsdokumenter eller EF-typegodkjenningsdokumenter for deler (med vedlegg) tas med og forelegges for vedkommende godkjenningsmyndigheter.

Emne	EF-typegodkjenningsnummer eller EF-typegodkjenningsnummer for deler	Dato for EF-typegodkjenning eller EF-typegodkjenning av deler	Type(r) Variant(er) Versjon(er) som omfattes
<i>Eksempel</i>			
Bremeseanlegg	E1*76/432*97/54*0026*00	3.2.2000	MF/320/U
	E4*76/432*97/54*0039*00	1.3.2000	MF/320/F

Underskrift:

Stilling i foretaket:

Dato:

(*) Opplysninger som står på typegodkjenningsdokumentet for det aktuelle anlegget, behøves ikke oppgis her.

VEDLEGG II

KAPITTEL A

Definisjon av kjøretøygrupper og -typer

A. Kjøretøygruppene defineres i henhold til følgende klassifisering:

1. Gruppe T: Traktorer med hjul

- Gruppe T1: traktorer med hjul, med høyeste konstruksjonshastighet på ikke mer enn 40 km/t, der minste sporvidde på den aksel som er nærmest føreren⁽¹⁾, ikke er mindre enn 1 150 mm, med egenmasse i driftsferdig stand på mer enn 600 kg, og med bakkeklaring på ikke mer enn 1 000 mm.
- Gruppe T2: traktorer med hjul, med høyeste konstruksjonshastighet på ikke mer enn 40 km/t, med minste sporvidde på mindre enn 1 150 mm, med egenmasse i driftsferdig stand på mer enn 600 kg og med bakkeklaring på ikke mer enn 600 mm. Dersom tyngdepunktets høyde for traktoren⁽²⁾ (målt i forhold til bakken) dividert med gjennomsnittlige minste sporvidde for hver aksel overstiger 0,90, begrenses høyeste konstruksjonshastighet til 30 km/t.
- Gruppe T3: traktorer med hjul, med høyeste konstruksjonshastighet på ikke mer enn 40 km/t, og med egenmasse i driftsferdig stand på ikke mer enn 600 kg.
- Gruppe T4: traktorer med hjul til særlige formål, med høyeste konstruksjonshastighet på ikke mer enn 40 km/t (i henhold til definisjonen i tillegg 1).
- Gruppe T5: traktorer med hjul, med høyeste konstruksjonshastighet på mer enn 40 km/t.

2. Gruppe C: Traktorer med belter

Traktorer med belter som drives og styres ved hjelp av belter, og som deles inn i klasse C1-C5 på tilsvarende måte som klasse T1-T5.

3. Gruppe R: Tilhengere

- Gruppe R1: tilhengere der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel ikke overstiger 1 500 kg.
- Gruppe R2: tilhengere der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel overstiger 1 500 kg, men ikke 3 500 kg.
- Gruppe R3: tilhengere der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel overstiger 1 500 kg, men ikke 21 000 kg.
- Gruppe R4: tilhengere der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel overstiger 21 000 kg.

Hver tilhengergruppe er også merket med bokstaven «a» eller «b», som angir tilhengerens konstruksjonshastighet:

- «a» for traktorer med høyeste konstruksjonshastighet på ikke mer enn 40 km/t,
- «b» for traktorer med høyeste konstruksjonshastighet på mer enn 40 km/t.

Eksempel: Rb3 er en tilhengergruppe der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel overstiger 3 500 kg, men ikke 21 000 kg, og som er konstruert for å trekkes av en traktor i gruppe T5.

⁽¹⁾ For traktorer med vendbar føreplattform (vendbart sete og ratt) er den aksel som skal anses som nærmest føreren, den der dekkene har størst diameter.

⁽²⁾ I samsvar med ISO-standard 789-6: 1982.

4. Gruppe S: Utskiftbare trukne maskiner

- Gruppe S1: utskiftbare trukne jordbruks- eller skogbruksmaskiner der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel ikke overstiger 3 500 kg.
- Gruppe S2: utskiftbare trukne jordbruks- eller skogbruksmaskiner der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel overstiger 3 500 kg.

Hver gruppe av utskiftbare trukne maskiner er også merket med bokstaven «a» eller «b», som angir maskinens konstruksjonshastighet:

- «a» for utskiftbare trukne maskiner med høyeste konstruksjonshastighet på ikke mer enn 40 km/t,
- «b» for utskiftbare trukne maskiner med høyeste konstruksjonshastighet på mer enn 40 km/t.

Eksempel: Sb2 er en gruppe av utskiftbare trukne maskiner der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel overstiger 3 500 kg, og som er konstruert for å trekkes av en traktor i gruppe T5.

B. Definisjon av kjøretøytper

1. Traktorer med hjul:

I dette direktiv menes med:

«type»: traktorer i samme gruppe som er identiske med hensyn til minst følgende hovedpunkter:

- produsent,
- produsentens typebetegnelse,
- hovedkjennetegn ved oppbygning og konstruksjon:
 - sentralrørunderstell/understell med rammebjelker/leddelt understell (åpenbare og grunnleggende forskjeller),
 - motor (forbrenningsmotor/elektrisk/hybrid),
 - aksler (antall),

«variant»: traktorer av samme type som er identiske med hensyn til minst følgende hovedpunkter:

- motor:
 - virkemåte,
 - antall sylindrer og deres plassering,
 - effektforskjell på ikke mer enn 30 % (høyeste effekt skal ikke være mer enn 1,3 ganger laveste effekt),
 - slagvolumforskjell på ikke mer enn 20 % (det høyeste tallet skal ikke være mer enn 1,2 ganger det laveste tallet),
- drivaksler (antall, plassering, innbyrdes forbindelse),
- styrende aksler (antall og plassering),
- forskjell i største totalmasse på ikke mer enn 10 %,

- kraftoverføring (type),
- veltevern,
- bremsede aksler (antall),

«versjon» av en variant betyr traktorer som utgjøres av en kombinasjon av punkter som er oppført i opplysningspakken i samsvar med vedlegg I.

2. Traktorer med belter: som for traktorer med hjul.

3. Tilhengere:

«type» betyr tilhengere i samme gruppe som er identiske med hensyn til minst følgende hovedpunkter:

- produsent,
- produsentens typebetegnelse,
- hovedkjennetegn ved oppbygning og konstruksjon,
- sentralrørunderstell/understell med rammebjelker/leddelt understell (åpenbare og grunnleggende forskjeller),
- aksler (antall),

«variant» betyr tilhengere av samme type som er identiske med hensyn til minst følgende hovedpunkter:

- styrende aksler (antall, plassering, innbyrdes forbindelse),
- forskjell i største totalmasse på ikke mer enn 10 %,
- bremsede aksler (antall).

4. Utskiftbare trukne maskiner: som for tilhengere.

KAPITTEL B

Liste over krav i forbindelse med EF-typegodkjenning av kjøretøyer

Del I

Liste over særdirrektiver

Nr.	Emne	Grunddirektiv og vedlegg	EFT L	Anvendelse (se vedlegg 1 når det gjelder T4 og C4)						
				T1	T2	T3	T5	C	R	S
1.1.	Største totalmasse	74/151/EØF I	84 av 28.3.1974, s. 25	X	X	X	X	(X)	(X)	(X)
1.2.	Kjennemerke	74/151/EØF II	—	X	X	X	X	I	(X)	(X)
1.3.	Drivstofftank	74/151/EØF III	—	X	X	X	X	I	—	—
1.4.	Ballast	74/151/EØF IV	—	X	X		(X)	I	—	—
1.5.	Signalhorn	74/151/EØF V	—	X	X	X	X	I	—	—

Nr.	Emne	Grunddirektiv og vedlegg	EFT L	Anvendelse (se vedlegg 1 når det gjelder T4 og C4)							
				T1	T2	T3	T5	C	R	S	
1.6.	Lydnivå (utvendig)	74/151/EØF VI	—	X	X	X	(X)	I	—	—	
2.1.	Høyeste hastighet	74/152/EØF Vedlegg nr. 1	84 av 28.3.1974, s. 33	X	X	X	(X)	I	—	—	
2.2.	Lasteplattformer	74/152/EØF Vedlegg nr. 2	—	X	X	X	(X)	I	—	—	
3.1.	Speil	74/346/EØF	191 av 15.7.1974, s. 1	X	X		(X)	I	—	—	
4.1.	Synsfelt og vindusviskere	74/347/EØF	191 av 15.7.1974, s. 5	X	X	X	(X)	I	—	—	
5.1.	Styring	75/321/EØF	147 av 9.6.1975, s. 24	X	X	X	(X)	(X)	—	—	
6.1.	Elektromagnetisk kompatibilitet	75/322/EØF	147 av 9.6.1975, s. 28	X	X	X	X	I	—	—	
7.1.	Bremeseanlegg	76/432/EØF	122 av 8.5.1976, s. 1	X	X	X	—	(X)	(X)	(X)	
		71/320/EØF	202 av 6.9.1971, s. 37	—	—	—	X	—	—	—	
8.1.	Passasjer seter	76/763/EØF	262 av 27.9.1976, s. 135	X	—	X	(X)	I	—	—	
9.1.	Lydnivå (innvendig)	77/311/EØF	105 av 28.4.1977, s. 1	X	X	X	(X)	I	—	—	
10.1.	Veltevern	77/536/EØF	220 av 29.8.1977, s. 1	X	—	—	(X)	(X)	—	—	
12.1.	Førersete	78/764/EØF	255 av 18.9.1978, s. 1	X	X	X	(X)	(X)	—	—	
13.1.	Montering av lysanlegg	78/933/EØF	325 av 20.11.1978, s. 16	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)	
14.1.	Lys- og lyssignalinnretninger	79/532/EØF	145 av 13.6.1979, s. 16	X	X	X	X	X	(X)	(X)	
15.1.	Koplings- og ryggeinnretninger	79/533/EØF	145 av 13.6.1979, s. 20	X	X	X	(X)	I	—	—	
16.1.	Veltevern (statisk prøving)	79/622/EØF	179 av 17.7.1979, s. 1	X	—	—	(X)	I	—	—	
17.1.	Manøvreringsrom, adgang til førerplass	80/720/EØF	194 av 28.7.1980, s. 1	X	—	X	(X)	I	—	—	
18.1.	Kraftuttak	86/297/EØF	186 av 8.7.1986, s. 19	X	X	X	(X)	I	—	—	
19.1.	Veltevern montert bak (smalsporede traktorer)	86/298/EØF	186 av 8.7.1986, s. 26	—	X	—	(X)	I	—	—	

Nr.	Emne	Grunddirektiv og vedlegg	EFT L	Anvendelse (se vedlegg 1 når det gjelder T4 og C4)							
				T1	T2	T3	T5	C	R	S	
20.1.	Montering av betjeningsinnretningene	86/415/EØF	240 av 26.8.1986, s. 1	X	X	X	(X)	I	—	—	
21.1.	Veltevern montert foran (smalsporede traktorer)	87/402/EØF	220 av 8.8.1987, s. 1	—	X	—	(X)	I	—	—	
22.1.	Dimensjoner og tilhengermasse	89/173/EØF I	67 av 10.3.1989, s. 1	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)	
22.2.	Vinduer	89/173/EØF III	—	X	X	X	—	I	—	—	
		92/22/EØF	129 av 14.5.1992, s. 11	—	—	—	X	—	—	—	
22.3.	Turtallsregulator	89/173/EØF II, 1	—	X	X	X	(X)	I	—	—	
22.4.	Avskjerming av motordeler	89/173/EØF II, 2	—	X	X	X	(X)	I	—	—	
22.5.	Mekaniske forbindelser	89/173/EØF IV	—	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)	
22.6.	Lovfestet kjennemerke	89/173/EØF V	—	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)	
22.7.	Bremsekopling til tilhenger	89/173/EØF VI	—	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)	
23.1.	Forurensende utslipp	2000/25/EF	173 av 12.7.2000, s. 1	X	X	X	X	X	—	—	
24.1.	Dekk ⁽¹⁾	[...]/EF	—	X	X	X	X	—	(X)	(X)	
25.1.	Stabilitet ⁽¹⁾	[...]/EF	—	—	—	—	SD	—	—	—	
26.1.	Bilbeltefester	76/115/EØF	24 av 30.1.1976, s. 6	X	X	X	X	X	—	—	
27.1.	Bilbelter	77/541/EØF	220 av 29.8.1977, s. 95	—	—	—	X	—	—	—	
28.1.	Revers og hastighetsmåler	75/443/EØF	196 av 26.7.1975, s. 1	—	—	—	X	—	—	—	
29.1.	Avskjermings-systemer	91/226/EØF	103 av 23.4.1991, s. 5	—	—	—	X	—	(X)	—	
30.1.	Hastighetsbegrensere	92/24/EØF	129 av 14.5.1992, s. 154	—	—	—	X	—	—	—	
31.1.	Underkjøringshinder bak ⁽¹⁾	[...]/EF	—	—	—	—	—	—	SD	—	
32.1.	Sidevern	89/297/EØF	124 av 5.5.1989	—	—	—	X	—	(X)	—	

Forklaring:

X = får anvendelse i eksisterende versjon

(X) = får anvendelse etter eventuell endring⁽²⁾

SD = særdirktiv

— = får ikke anvendelse

I = samme som T, avhengig av gruppe

⁽¹⁾ I påvente av at det vedtas direktiver om dekk, stabilitet og underkjøringshindre bak, skal ikke mangelen på et særdirktiv om dette være til hinder for at hele kjøretøyet typegodkjennes.⁽²⁾ Parentesene må oppheves for at det skal kunne gis EF-typegodkjenning.*Del II. A*

I følgende tabell kan særdirktivene om «motorvogner» (i siste, gjeldende versjon) anvendes i stedet for de tilsvarende særdirktivene om «jordbruks- og skogbrukstraktorer».

	Nummer i tabellen i del I (særdirktiv)	Nummer på grunddirektivet om motorvogner	EFT L
1.5.	Signalhorn	70/388/EØF	176 av 10.8.1970, s. 12
1.6.	Lydnivåer (utvendig)	70/157/EØF	42 av 23.2.1970, s. 16
4.1.	Synsfelt og vindusviskere	77/649/EØF	284 av 10.10.1978, s. 11
5.1.	Styring	70/311/EØF	133 av 18.6.1970, s. 10
6.1.	Radiostøydemping	72/245/EØF	152 av 6.7.1972, s. 15
7.1.	Bremeseanlegg	71/320/EØF	202 av 6.9.1971, s. 37
14.1.	Refleksinnretninger bak	76/757/EØF	262 av 27.9.1976, s. 32
14.1.	Lykt for baklys	76/758/EØF	262 av 27.9.1976, s. 54
14.1.	Lykter for retningslys	76/759/EØF	262 av 27.9.1976, s. 71
14.1.	Lykter for kjennemerke	76/760/EØF	262 av 27.9.1976, s. 85
14.1.	Frontlykter	76/761/EØF	262 av 27.9.1976, s. 96
14.1.	Lykter for nærlys	76/761/EØF	—
14.1.	Lykter for tåkelys foran	76/762/EØF	262 av 27.9.1976, s. 122
14.1.	Lykter for tåkelys bak	77/538/EØF	220 av 29.8.1977, s. 60
14.1.	Lykter for ryggelys	77/539/EØF	220 av 29.8.1977, s. 72
22.2.	Sikkerhetsglass	92/22/EØF	129 av 14.5.1992, s. 11
23.1.	Forurensende utslipp	88/77/EØF	36 av 9.2.1988, s. 33

Del II. B

Reglementene nedenfor, hentet fra vedlegget til Revidert overenskomst av 1958 og anerkjent av Fellesskapet i egenskap av avtalepart i nevnte overenskomst i de versjoner som gjelder på datoen for EF-typegodkjenning i henhold til det relevante særdirrektiv, kan anvendes i stedet for de relevante særdirrektiver om «landbrukstraktorer» og de om «motorvogner» i tabellen i Del II.A.

Nummer i tabellen i del I (særdirrektiv)		Nummer på UN/ECE-reglementet
1.5.	Signalhorn	R 28
1.6.	Lydnivåer (utvendig)	R 51
4.1.	Synsfelt og vindusviskere	R 71
5.1.	Styring	R 79
6.1.	Radiostøydemping	R 10
7.1.	Bremeseanlegg	R 13
13.1.	Montering av lysanlegg	R 86(*)
14.1.	Refleksinnretninger bak	R 3
14.1.	Lykt for baklys	R 7
14.1.	Lykter for retningslys	R 6
14.1.	Lykter for kjennemerke	R 4
14.1.	Frontlykter	R 1 — R 8 — R 20 — R 98
14.1.	Lykter for nærlys	R 1 — R 8 — R 20 — R 98
14.1.	Lykter for tåkelys foran	R 19
14.1.	Lykter for tåkelys bak	R 38
14.1.	Lykter for ryggelys	R 23
22.2.	Sikkerhetsglass	R 43(**)
23.1.	Forurensende utslipp	R 49/R 96(***)

(*) Bare for innretningene nevnt i det relevante direktiv.

(**) Med unntak for frontruter av herdet glass.

(***) Bare med hensyn til etappene nevnt i det relevante direktiv.

*Del II. C***Overensstemmelse med standardiserte OECD-regelverk**

De (fullstendige) prøvingsrapportene som er i samsvar med OECD-regelverkene nedenfor, kan benyttes i stedet for prøvingsrapportene som utstedes på grunnlag av de aktuelle særdirrektiver.

Nummer i tabellen i del I (særdirrektiver)		Emne	OECD- regelverk(*)
10.1.	77/536/EØF	Offisiell prøving av veltevern på jordbruks- eller skogbrukstraktorer (dynamisk prøving)	Regelverk 3
16.1.	79/622/EØF	Offisiell prøving av veltevern på jordbruks- eller skogbrukstraktorer (statisk prøving)	Regelverk 4
19.1.	86/298/EØF	Offisiell prøving av veltevern montert bak på smalsporede jordbruks- eller skogbrukstraktorer med hjul	Regelverk 7
21.1.	87/402/EØF	Offisiell prøving av veltevern montert foran på smalsporede jordbruks- eller skogbrukstraktorer med hjul	Regelverk 6
	SD	Offisiell prøving av veltevern på jordbruks- eller skogbrukstraktorer med belter	Regelverk 8

(*) Vedtak K(2000) 59/endelig, endret ved K(2000) 267 og K(2002) 17
SD: vil bli omfattet av et særdirktiv

Tillegg 1

DEL I

DEFINISJON AV SPESIALKJØRETØYER OG LISTE OVER KRAV I FORBINDELSE MED EF-TYPEGODKJENNING AV KJØRETØYER

For særlige behov finnes følgende spesialkjøretøyer:

1. **T4-traktorer**

1.1. T4.1 Traktorer med stor bakkeklaring

Traktorer konstruert for å arbeide med rader av høytvoksende vekster, f.eks. vinstokker. De kjennetegnes ved et hevet understell, eller del av understell, som gjør dem i stand til å kjøre forover parallelt med vekstradene med venstre og høyre hjul på hver side av en eller flere rader av vekstene. De er beregnet på å kjøre med eller betjene redskaper, som kan være montert foran, mellom akslene, bak eller på en plattform. Når traktoren er i arbeidsstilling, er bakkeklaringen, målt loddrett på vekstradene, mer enn 1 000 mm. Dersom høyden for traktorens tyngdepunkt(*) (målt i forhold til bakken, ved bruk av de dekk som normalt er montert), dividert med gjennomsnittet av den minste sporvidden til alle aksler, er større enn 0,90, må høyeste konstruksjonshastighet ikke overstige 30 km/t.

1.2. T4.2 Ekstra brede traktorer

Traktorer som kjennetegnes ved sine store dimensjoner, hovedsakelig beregnet på å arbeide på store områder med dyrkbar mark.

1.3. T4.3 Traktorer med liten bakkeklaring

Firehjulsdrevne jorbruks- eller skogbrukstraktorer med utskiftbart jord- eller skogbruksutstyr og som kjennetegnes ved en bæreramme, er utstyrt med ett eller flere kraftuttak og har en største teknisk tillatt masse på 10 tonn, der forholdet mellom denne massen og traktorens største tillatte masse i driftsferdig stand er mindre enn 2,5. Dessuten er tyngdepunktet til disse traktorene (målt i forhold til bakken, ved bruk av de dekk som normal er montert) lavere enn 850 mm.

2. **Gruppe C4**

C4.1: Traktorer med belter med stor bakkeklaring defineres på tilsvarende måte som gruppe T4.1.

DEL II

SÆRDIREKTIVENES ANVENDELSE PÅ SPESIALKJØRETØYER

Nr.	Emne	Grunddirektiv og vedlegg	Anvendelse			
			T4.1	T4.2	T4.3	C4.1
1.1.	Største totalmasse	74/151/EØF I	X	X	X	X
1.2.	Kjennemerke	74/151/EØF II	(X)	(X)	X	(X)
1.3.	Drivstofftank	74/151/EØF III	X	X	X	X

(*) I samsvar med ISO-standard 789-6: 1982.

Nr.	Emne	Grunddirektiv og vedlegg	Anvendelse			
			T4.1	T4.2	T4.3	C4.1
1.4.	Ballast	74/151/EØF IV	X	X	X	X
1.5.	Signalhorn	74/151/EØF V	X	X	X	X
1.6.	Lydnivå (utvendig)	74/151/EØF VI	(X)	(X)	X	(X)
2.1.	Høyeste hastighet	74/152/EØF Vedlegg, nr. 1	X	X	X	X
2.2.	Lasteplattformer	74/152/EØF Vedlegg, nr. 2	(X)	X	(X)	(X)
3.1.	Speil	74/346/EØF	(X)	X	X	(X)
4.1.	Synsfelt og vindusviskere	74/347/EØF	(X)	(X)	X	(X)
5.1.	Styring	75/321/EØF	X	X	X	SD
6.1.	Elektromagnetisk interferens	75/322/EØF	X	X	X	X
7.1.	Bremseanlegg	76/432/EØF	(X)	X	X	(X)
8.1.	Passasjer seter	76/763/EØF	X	X	X	X
9.1.	Lydnivå (innvendig)	77/311/EØF	(X)	X	X	(X)
10.1.	Veltevern	77/536/EØF	SD	X	X	SD
12.1.	Førersete	78/764/EØF	(X)	X	X	(X)
13.1.	Montering av lysanlegg	78/933/EØF	(X)	(X)	X	(X)
14.1.	Lys- og lyssignalinnetninger	79/532/EØF	X	X	X	X
15.1.	Koplings- og ryggeinnetninger	79/533/EØF	(X)	X	X	(X)
16.1.	Veltevern (statisk prøving)	79/622/EØF	SD	X	X	SD
17.1.	Manøvreringsrom, adgang til førerplass	80/720/EØF	(X)	(X)	(X)	(X)
18.1.	Kraftuttak	86/297/EØF	X	X	X	X
19.1.	Veltevern montert bak (smalsporede traktorer)	86/298/EØF	—	—	—	—
20.1.	Montering av betjeningsinnetningene	86/415/EØF	X	X	X	X

Nr.	Emne	Grunddirektiv og vedlegg	Anvendelse			
			T4.1	T4.2	T4.3	C4.1
21.1.	Veltevern montert foran (smalsporede traktorer)	87/402/EØF	—	—	—	—
22.1.	Dimensjoner og tilhengermasse	89/173/EØF I	(X)	X	X	(X)
22.2.	Vinduer	89/173/EØF III	X	X	X	X
22.3.	Turtallsregulator	89/173/EØF II, 1	X	X	X	X
22.4.	Avskjerming av motordeler	89/173/EØF II, 2	(X)	X	X	(X)
22.5.	Mekaniske forbindelser	89/173/EØF IV	X	(X)	X	X
22.6.	Kjennemerke	89/173/EØF V	X	X	X	X
22.7.	Bremsekopling til tilhenger	89/173/EØF VI	X	(X)	X	X
23.1.	Forurensende utslipp	2000/25/EF	X	X	X	X
24.1.	Dekk ⁽¹⁾	[.../.../EF]	SD	SD	SD	—
25.1.	Stabilitet ⁽¹⁾	[.../.../EF]	SD	—	—	SD

Forklaring:

- X = får anvendelse i eksisterende versjon
(X) = får anvendelse etter eventuell endring⁽²⁾
SD = krever særdirrektiv
— = får ikke anvendelse

⁽¹⁾ I påvente av at det vedtas direktiver om dekk, stabilitet og underkjøringshindre bak, skal ikke mangelen på et særdirrektiv om være til hinder for at hele kjøretøyet typegodkjennes.

⁽²⁾ Parentesene må oppheves for at det skal kunne gis EF-typegodkjenning.

*Tillegg 2***FRAMGANGSMÅTER FOR EF-TYPEGODKJENNING AV KJØRETØYER**

1. Ved søknad i henhold til artikkel 3 (i samsvar med vedlegg I, modell B), skal EF-typegodkjenningsmyndigheten:
 - a) kontrollere at EF-typegodkjenningene for deler og EF-typegodkjenningene utstedt i henhold til særdirrektivene er gyldige, og sørge for at eventuelle prøvinger og kontroller fastsatt i særdirrektivene som ikke omfattes av slike godkjenninger, blir foretatt,
 - b) ved å gjennomgå dokumentasjonen, påse at kjøretøyspesifikasjonen(e) og dataene i del I av opplysningsdokumentet for kjøretøyet er inkludert i dataene i opplysningspakkene eller typegodkjenningsdokumentene for godkjenningene utstedt i henhold til de relevante særdirrektiver, og, når et rubriknummer i del I av opplysningsdokumentet ikke er inkludert i opplysningspakken for typegodkjenningene utstedt i henhold til et av særdirrektivene, bekrefte at den relevante delen eller det relevante kjennetegnet er i samsvar med det som er angitt i opplysningsmappen,
 - c) foreta, eller sørge for at det på en stikkprøve av kjøretøyer av typen som skal godkjennes, blir foretatt, undersøkelser av kjøretøydeler og -systemer for å kontrollere at kjøretøyet/kjøretøyene er bygd i samsvar med de relevante dataene i den godkjente opplysningspakken med hensyn til alle godkjenninger utstedt i henhold til særdirrektiver,
 - d) ved behov foreta, eller sørge for at det blir foretatt, relevante monteringskontroller med hensyn til tekniske enheter.
2. Antallet kjøretøyer som skal undersøkes i henhold til nr. 1 bokstav c), skal være tilstrekkelig til at det kan foretas en behørig kontroll av de forskjellige kombinasjonene som skal godkjennes, i henhold til følgende kriterier:
 - motor,
 - girkasse,
 - drivakslar (antall, plassering, innbyrdes forbindelse),
 - styrende aksler (antall og plassering),
 - bremsede aksler (antall),
 - veltevern.
3. Ved søknad i henhold til artikkel 3 (i samsvar med vedlegg I, modell A), skal EF-typegodkjenningsmyndigheten:
 - a) sørge for at de nødvendige prøvinger og kontroller fastsatt i hvert av de relevante særdirrektivene foretas,
 - b) kontrollere at kjøretøyet er i samsvar med opplysningene i opplysningsmappen, og at det oppfyller de tekniske kravene fastsatt i hvert av de relevante særdirrektivene,
 - c) ved behov, foreta, eller sørge for at det blir foretatt, relevante monteringskontroller med hensyn til tekniske enheter.

KAPITTEL C

EF-TYPEGODKJENNINGS-DOKUMENT for kjøretøyer

MODELL: (største format: A4 (210 mm × 297 mm) eller brettet til det formatet)

DEL I

Side 1

EF-typegodkjenningens myndighetens stempel

Melding om:

<ul style="list-style-type: none"> — typegodkjenning⁽¹⁾ — utvidelse av typegodkjenning⁽¹⁾ — nektelse av typegodkjenning⁽¹⁾ — tilbakekalling av typegodkjenning⁽¹⁾ 	for en type	<ul style="list-style-type: none"> — ferdigoppbygd kjøretøy⁽¹⁾ — etappevis ferdigoppbygd kjøretøy⁽¹⁾ — delvis oppbygd kjøretøy⁽¹⁾ — kjøretøy med ferdigoppbygde og delvis oppbygde varianter⁽¹⁾ — kjøretøy med etappevis ferdigoppbygde og delvis oppbygde varianter⁽¹⁾
---	-------------	---

i henhold til direktiv 2003/37/EF, sist endret ved direktiv .../.../EF

EF-typegodkjenningsnummer:

Begrunnelse for utvidelsen:

0. ALLMENT

0.1. Merke(r) (registrert av produsenten):

0.2. Type (angi eventuelle varianter og versjoner):

0.2.1. Handelsbetegnelse(r)⁽²⁾ (eventuelt):

0.3. Kjøretøyet er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen:

0.3.1. Produsentskilt (plassering og festemåte):

0.3.2. Understallsnummer (plassering):

0.4. Kjøretøygruppe⁽³⁾:

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

⁽²⁾ Dersom denne opplysningen ikke foreligger på tidspunktet for typegodkjenningen, skal den tilføyes i løpet av den siste etappen før markedsføring av kjøretøyet.

⁽³⁾ Som definert i kapittel A i vedlegg II til direktiv 2003/37/EØF.

Side 2

- 0.5. Navn og adresse til produsenten av det ferdigoppbygde kjøretøyet⁽¹⁾:
- Navn og adresse til produsenten av basiskjøretøyet⁽¹⁾:
- Navn og adresse til produsenten med ansvar for den siste etappen på det delvis oppbygde kjøretøyet⁽¹⁾:
.....
- Navn og adresse til produsenten av det ferdigoppbygde kjøretøyet⁽¹⁾:.....

- 0.8. Monteringsanleggets (-anleggenes) navn og adresse(r):

Undertegnede bekrefter herved at produsentens beskrivelse i vedlagte opplysningsdokument er i samsvar med kjøretøyet/kjøretøyene beskrevet ovenfor (EF-typegodkjenningsmyndigheten har valgt ut en prøve/prøver som produsenten har forevist som prototyp(er) av kjøretøytypen), og at de vedlagte prøvingsresultatene gjelder for kjøretøytypen.

1. For ferdigoppbygde og delvis oppbygde kjøretøyer/varianter⁽¹⁾

Kjøretøytypen oppfyller/oppfyller ikke⁽¹⁾ kravene i alle de relevante særdirrektivene.

2. For delvis oppbygde kjøretøyer⁽¹⁾

Kjøretøytypen oppfyller/oppfyller ikke⁽¹⁾ kravene i alle de relevante særdirrektivene oppført i tabellen på side 3.

3. EF-typegodkjenning gis/nektes/tilbakekalles.⁽¹⁾

4. EF-typegodkjenning gis i samsvar med artikkel 11 i direktiv 2003/37/EF, og er gyldig til

..... dd/mm/åå.

.....

(Sted)

(Dato)

.....

(Underskrift)

Vedlegg: Opplysningsmappe (herunder del II og III (eventuelt) av opplysningsdokumentet, modell B).

Prøvingsresultater

Navn på og underskriftsprøver fra personen(e) med fullmakt til å undertegne samsvarssertifikatene, og en erklæring om vedkommendes stilling i foretaket.

NB: Dersom denne modellen brukes i forbindelse med EF-typegodkjenning i henhold til artikkel 9-11 i direktiv 2003/37/EF, skal ikke overskriften «EF-typegodkjenningsdokument for et kjøretøy» brukes, unntatt i tilfellet omhandlet i artikkel 11, når Kommisjonen har godkjent rapporten.

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

Side 3

Når det gjelder delvis oppbygde og etappevis ferdigoppbygde kjøretøyer eller varianter, er denne EF-typegodkjenningen basert på følgende EF-typegodkjenning(er) for delvis oppbygde kjøretøyer:

Etappe 1: Basiskjøretøyet produsent:

— EF-typegodkjenningsnummer:

— Dato:

— Gjelder variantene:

Etappe 2: Produsent:

— EF-typegodkjenningsnummer:

— Dato:

— Gjelder variantene:

Etappe 3: Produsent:

— EF-typegodkjenningsnummer:

— Dato:

— Gjelder variantene:

I tilfeller der EF-typegodkjenningen omfatter én eller flere delvis oppbygde varianter, angis de variantene som er ferdigoppbygde eller etappevis ferdigoppbygde:

Liste over krav for typegodkjente delvis oppbygde kjøretøytyper eller -varianter

(Det skal eventuelt tas hensyn til virkeområdet for og de siste endringer av hvert av særdirrektivene nedenfor).

Nummer	Emne	Direktiv nr.	Sist endret	Gjelder varianten(e)

Side 4

Dersom EF-typegodkjenningen gjelder et spesialkjøretøy eller er gitt i henhold til artikkel 11 i direktiv 2003/37/EF, liste over unntak og særlige bestemmelser.

Nummer	Emne	EF-typegodkjenningen og unntakets art		Gjelder varianten(e)

DEL II

PRØVINGSRESULTATER

(fylles ut av EF-typegodkjenningsmyndigheten og vedlegges EF-typegodkjenningsdokumentet for traktoren)

1. Resultater av prøvinger for lydnivå (utvendig)

Grunddirektivets nummer og siste endring som får anvendelse på EF-typegodkjenning. For direktiv med to eller flere innarbeidingsfaser oppgis hvilken fase:

Variant/versjon:	.....	.....	.....
I bevegelse:	..... dB ^(A)	..... dB ^(A)	..... dB ^(A)
Stillestående:	..... dB ^(A)	..... dB ^(A)	..... dB ^(A)
Motorturtall:	..... min ⁻¹	..... min ⁻¹	..... min ⁻¹

2. Resultater av prøvinger for eksosutslipp

Grunddirektivets nummer og siste endring som får anvendelse på EF-typegodkjenning. For direktiv med to eller flere innarbeidingsfaser oppgis hvilken fase:

Variant/versjon:

a. Resultater

CO	..... g/kWh	..... g/kWh	..... g/kWh
HC	..... g/kWh	..... g/kWh	..... g/kWh
NO _x	..... g/kWh	..... g/kWh	..... g/kWh
Partikler	..... g/kWh	..... g/kWh	..... g/kWh
Røyk	..... m ⁻¹	..... m ⁻¹	..... m ⁻¹

b. Resultater(*)

CO	..... g/kWh	..... g/kWh	..... g/kWh
NO _x	..... g/kWh	..... g/kWh	..... g/kWh
NMHC	..... g/kWh	..... g/kWh	..... g/kWh
CH ₄	..... g/kWh	..... g/kWh	..... g/kWh
Partikler	..... g/kWh	..... g/kWh	..... g/kWh

(*) Eventuelt.

3. Lydnivå ved førerens ører

Grunddirektivets nummer og siste endring som får anvendelse på EF-typegodkjenning. For direktiv med to eller flere innarbeidingsfaser oppgis hvilken fase:

Variant/versjon:	.....	.....	.....
	..... dB(A)	..... dB(A)	..... dB(A)
Anvendt prøvingsmetode (vedlegg I eller II til rådsdirektiv 77/311/EØF)	—	—	—

*Tillegg 1***NUMMERERINGSSYSTEM FOR EF-TYPEGODKJENNINGS-DOKUMENTET**

EF-typegodkjenningsdokumenter skal nummereres i samsvar med metoden beskrevet nedenfor.

1. Godkjenningsnummeret består av fire deler når det gjelder typegodkjenning av ferdigoppbygde kjøretøyer og fem deler når det gjelder typegodkjenning av systemer, deler og tekniske enheter, i samsvar med bestemmelsene nedenfor. Deler og tekniske enheter skal være merket i samsvar med bestemmelsene i det aktuelle særdirrektivet. I alle tilfeller skal nummerdelene atskilles av en asterisk.

- Del 1: en liten «e», etterfulgt av identifikasjonsnummeret for medlemsstaten som utsteder typegodkjenningen:
 - 1 for Tyskland; 2 for Frankrike; 3 for Italia; 4 for Nederland; 5 for Sverige; 6 for Belgia; 9 for Spania; 11 for Det forente kongerike; 12 for Østerrike; 13 for Luxembourg; 17 for Finland; 18 for Danmark; 21 for Portugal; 23 for Hellas; 24 for Irland.
- Del 2: grunddirektivets nummer:
- Del 3: nummeret på det siste endringsdirektivet som får anvendelse på typegodkjenningen:

Når det gjelder typegodkjenning av kjøretøyer, dreier det seg om det siste direktivet som endrer en eller flere artikler i direktiv 2003/37/EØF.

Når det gjelder typegodkjenning i henhold til særdirrektiver, dreier det seg om det siste direktivet som har særskilte bestemmelser som systemet, delen eller den tekniske enheten skal tilfredssette.

Når et direktiv inneholder forskjellige ikrafttredelsesdatoer som gjelder forskjellige tekniske standarder, skal en bokstav tilføyes. Denne bokstaven angir det særskilte tekniske kravet som ligger til grunn for tildeling av typegodkjenningen.

- Del 4: firesifret løpenummer (som eventuelt begynner med en eller flere nuller) som angir basisgodkjenningens nummer. Nummerserien starter med 0001 for hvert grunddirektiv.
 - Del 5: tosifret løpenummer (som eventuelt begynner med null) for å angi utvidelsen. Nummerserien starter med 00 for hvert basistypegodkjenningsnummer.
2. Når det dreier seg om typegodkjenning av et kjøretøy, skal del 2 utelates.
 3. Del 5 skal utelates bare fra de(t) lovfestede kjennemerke(-merkene).
 4. Eksempel på tredje typegodkjenning av system (som hittil ikke har fått noen utvidelse), gitt av Frankrike med hensyn til direktiv 80/720/EØF: e 2*80/720*88/414*0003*00
når det gjelder et direktiv med to innarbeidingsfaser, A og B.
 5. Eksempel på annen utvidelse av en fjerde kjøretøytypegodkjenning gitt av Det forente kongerike: e 11*97/54*0004*02
der direktiv 97/54/EF er det siste direktivet som hittil har endret artiklene i rammedirektivet.
 6. Eksempel på typegodkjenningsnummeret stemplet på kjøretøyets lovfestede kjennemerke(r): e 11*97/54*0004.

VEDLEGG III

EF-SAMSVARSSERTIFIKAT

DEL I

Modeller

(største format: A4 (210 mm × 297 mm) eller brettet til det formatet)

(Sertifikatet skal uterdiges på et papir med produsentens brevhode, og på en slik måte at enhver mulighet for forfalskning utelukkes. Det skal derfor være trykt på papir som enten er beskyttet med fargegrafikk eller er vannmerket med produsentens identifikasjonsmerke.)

EF-SAMSVARSSERTIFIKAT

for ferdigoppbygde/etappevis ferdigoppbygde kjøretøyer⁽¹⁾

Side 1

Undertegnede:
(Fullt navn)

bekrefter med dette at følgende kjøretøy:

- 0.1. Merke(r) (registrert av produsenten):
- 0.2. Type (angi eventuelle varianter og versjoner):
- 0.2.1. Handelsnavn (eventuelt):
- 0.3. Kjøretøyet er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen:
- 0.3.1. Produsentskilt (plassering og festemåte):
- 0.3.2. Understellsnummer (plassering):
- 0.4. Kjøretøygruppe:
- 0.5. Produsentens navn og adresse:
- 0.6. Plassering av lovfestede kjennemerker:

Etappe 1: Basiskjøretøy:

- Produsent:
- EF-typegodkjeningsnummer:
- Dato:

Etappe 2:

- Produsent:
- EF-typegodkjeningsnummer:
- Dato:

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

Side 2

Kjøretøyets identifikasjonsnummer:

Numerisk eller alfanumerisk identifikasjonskode:

i henhold til kjøretøytypen(e) beskrevet i godkjenningen(e), på alle måter er i samsvar med typen beskrevet i

— EF-typegodkjenningsnummer:

— Dato:

Kjøretøyet kan registreres permanent for høyre-/venstrekjøring uten at ytterligere godkjenninger kreves.⁽¹⁾.

.....
(Sted) (Dato)

.....
(Underskrift) (Underskrift)

Vedlegg: (gjelder bare for etappevis godkjente kjøretøytyper): samsvarssertifikat for hver etappe.

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

Side 3

A — Ferdigoppbygte/etappevis ferdigoppbygte traktorer⁽¹⁾

1. *Traktorens allmenne konstruksjonskjennetegn*
- 1.1. Antall aksler og hjul/belter⁽¹⁾:
- av disse er:
- 1.1.3. Drivaksler:
- 1.1.4. Bremsede aksler:
- 1.4. Vendbar førerplass: ja/nei⁽¹⁾
- 1.6. Traktor konstruert for: høyre-/venstrekjøring⁽¹⁾
2. *Masser og dimensjoner*
- 2.1.1. Egenmasse(r) i driftsferdig stand:
- største:
- minste:
- 2.2.1. Traktorens største totalmasse(r) i henhold til dekkspesifikasjonene:
- 2.2.2. Fordeling av denne (disse) massen(e) på akslene:
- 2.2.3.1. Masse(r) og dekk:

Aksel nr.	Dekk (dimensjoner)	Belastningskapasitet	Største teknisk tillatte masse per aksel	Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet
1				
2				
3				

- 2.3. Ballast (totalmasse, materiale, antall deler):
- 2.4. Teknisk tillatte trekkbare masser:
- 2.4.1. Slepvoan/utskiftbar trukket maskin: kg
- 2.4.2. Semitrailer/utskiftbar trukket maskin: kg

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

Side 4

- 2.4.3. Påhengsvogn/utskiftbar trukket maskin: kg
- 2.4.4. Teknisk tillatte samlede masse(r) av kombinasjonen trekkvogn-tilhenger (for hver konfigurasjon av tilhengerbremsanlegg): kg
- 2.4.5. Største tillatte masse for tilhengeren/utskiftbar trukket maskin som kan tilkoples: kg
- 2.4.6. Koplingspunktets plassering
- 2.4.6.1. Koplingspunktets høyde over bakken:
- 2.4.6.1.1. Største: mm
- 2.4.6.1.2. Minste: mm
- 2.4.6.2. Avstand fra vertikalplanet som går gjennom bakakselens akse: mm
- 2.5. Akselavstand: mm⁽¹⁾
- 2.6. Største og minste sporvidde:/..... mm⁽¹⁾
- 2.7.1. Lengde: mm⁽¹⁾
- 2.7.2. Bredde: mm⁽¹⁾
- 2.7.3. Høyde: mm⁽¹⁾
3. *Motor*
- 3.1.1. Merke:
- 3.1.3. Motoren er slik merket for identifikasjon av typen, og merkingens festemåte og plassering:
- 3.1.6. Virkemåte/arbeidsprinsipp:
- elektrisk tenning/kompresjonstenning⁽²⁾:
- direkte/indirekte innsprøyting⁽²⁾:
- totakts/firetakts⁽²⁾:
- 3.1.7. Drivstoff:
- diesel/bensin/LPG/annet⁽²⁾
- 3.2.1.2. Type:
- EF-typegodkjenningsnummer:
- 3.2.1.6. Antall sylindrer:
- 3.2.1.7. Slagvolum: cm³
- 3.6. Nominell effekt: kW ved min⁻¹⁽³⁾:
- 3.6.1. Valgfritt: effekt ved kraftuttak kW⁽³⁾ ved min⁻¹ (kraftuttaketts nominelle turtall) (i samsvar med OECD-regelverk 1 eller 2 eller ISO 789-1: 1990)

⁽¹⁾ Oppgi minsteverdiene.⁽²⁾ Stryk det som ikke passer.⁽³⁾ Oppgi hvilken prøvingsmetode som er brukt.

Side 5

4. *Kraftoverføring*
- 4.5. Girkasse
- Antall utvekslinger:
- forover:
- bakover:
- 4.7. Beregnet høyeste konstruksjonshastighet: km/t
- 4.7.1. Målt høyeste hastighet: km/t
7. *Styring*
- 7.1. Styringskategori: manuell/hjelpkraft/servostyring⁽¹⁾
8. Brems(er) (kort beskrivelse av bremseanlegget):
- 8.11.4.1. Overtrykk i kopling: (en slange): kPa
- 8.11.4.2. Overtrykk i kopling: (to slanger): kPa
10. *Veltevern, beskyttelse mot været, sete, lasteplattformer.*
- 10.1. Ramme/hytte⁽¹⁾:
- Merke(r):

.....
-------	-------
- EF-typegodkjenningssmerke(r):

.....
-------	-------
- 10.1.3. Veltebøyle:
- foran/bak⁽¹⁾
- nedfellbar/fast⁽¹⁾
- Merke(r):

.....
-------	-------
- EF-typegodkjenningssmerke(r):

.....
-------	-------
- 10.3.2. Passasjerseater(r):
- Antall:

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

Side 6

- 10.4. Lasteplattform:
- 10.4.1. Dimensjoner: mm
- 10.4.3. Teknisk tillatt belastning: kg
- 11. *Lys- og lyssignalinnretninger*
- 11.2. Valgfrie innretninger
- 12. *Diverse*
- 12.2. Mekanisk kopling mellom traktor og tilhenger:

12.2.1.	Type(r):	.....	.....
12.2.2.	Merke(r):	.....	.....
12.2.3.	EF-typegodkjenning-merke(r):	.....	.....
12.2.4.	Største horisontale belastning (kg)	.....	.....
	Største vertikale belastning (kg) (eventuelt)	.....	.....

- 12.3. Hydraulisk løfteredskap – trepunktskopling: ja/nei⁽¹⁾
- 13. *Utvendig lydnivå*
 Grunn direktivets nummer og siste endring som får anvendelse på EF-typegodkjenning. I tilfelle av direktiv med to eller flere innarbeidingsfaser oppgis hvilken fase:

- 13.1. stillestående: dB(A)
- 13.2. i bevegelse: dB(A)

- 14. *Lydnivå ved førerens ører⁽²⁾*
 Grunn direktivets nummer og siste endring som får anvendelse på EF-typegodkjenning. I tilfelle av direktiv med to eller flere innarbeidingsfaser oppgis hvilken fase: dB(A)

- 15. *Eksosutslipp⁽³⁾*
 Grunn direktivets nummer og siste endring som får anvendelse på EF-typegodkjenning. I tilfelle av direktiv med to eller flere innarbeidingsfaser oppgis hvilken fase:

- 15.1. Prøvningsresultater
 CO: g/kWh HC: g/kWh NO_x: g/kWh
 Partikler: Røyk (x): m⁻¹

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.
⁽²⁾ Oppgi hvilken prøvingsmetode som er brukt.
⁽³⁾ Oppgi minsteverdiene.

Side 7

15.2. Prøvingsresultater(*)

CO: g/kWh NO_x: g/kWh NMHC: g/kWh
CH₄:g/kWh Partikler: g/kWh

16. *Avgiftspliktig motoreffekt (eller avgiftsklasse)*

— Italia: — Frankrike: — Spania:
— Belgia: — Tyskland: — Luxembourg:
— Danmark: — Nederland: — Hellas:
— Det forente kongerike: — Irland: — Portugal:
— Østerrike: — Finland: — Sverige:

17. *Merknader*⁽¹⁾

(*) Eventuelt.

(¹) Bl.a. alle opplysninger som kreves med hensyn til de forskjellige valgfrie områdene eller verdiene og gjensidig avhengige forhold

Side 3

B — Jordbruks- eller skogbrukstilhengere — ferdigoppbygde/etappevis ferdigoppbygde⁽¹⁾

- 1. *Tilhengerens allmenne konstruksjonskjennetegn*
- 1.1. Antall aksler og hjul:
- av disse er:
- 1.1.4. Bremsede aksler:
- 2. *Masser og dimensjoner*
- 2.1.1. Egenmasse(r) i driftsferdig stand:
 - største:
 - minste:
- 2.2.1. Tilhengerens største teknisk tillatte totalmasse(r) i henhold til dekkspesifikasjonene:
- 2.2.2. Fordeling av denne (disse) massen(e) på akslene og, for semitrailere eller påhengsvogner, belastningen på koplingspunktet:
- 2.2.3.1. Masse(r) og dekk:

Aksel nr.	Dekk (dimensjoner)	Belastningskapasitet	Største teknisk tillatte masse per aksel	Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet
1				
2				
3				

- 2.4.6. Koplingspunktets plassering
- 2.4.6.1. Koplingspunktets høyde over bakken:
 - 2.4.6.1.1. Største: mm
 - 2.4.6.1.2. Minste: mm

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

Side 4

- 2.4.6.2. Avstand fra vertikalplanet som går gjennom bakakselens akse: mm
- 2.5. Akselavstand: mm⁽¹⁾
- 2.5.1.2. Avstand mellom koplingsbolten og bakerste punkt på semitraileren: mm
- 2.6. Største og minste sporvidde:/..... mm⁽¹⁾
- 2.7.2.1. Lengde⁽¹⁾: mm
- 2.7.2.1.1. Lasteflatens lengde: mm
- 2.7.2.2. Bredde⁽¹⁾: mm
8. Bremses (kort beskrivelse av bremseanlegget):
ubremset/uavhengig bremsing/påløpsbremsing/servobremse⁽²⁾
- 8.11.4.1. Overtrykk i kopling: (en slange): kPa
- 8.11.4.2. Overtrykk i kopling: (to slanger): kPa
11. *Lys- og lyssignalinnretninger*
- 11.2. Ytterligere valgfrie innretninger:
12. *Diverse*
- 12.2. Mekanisk kopling mellom traktor og tilhenger:
- | | | | |
|--------|---|-------|-------|
| 12.2.1 | Type(r): | ..... | ..... |
| 12.2.2 | Merke(r): | ..... | ..... |
| 12.2.3 | EF-typegodkjenningsmerke(r): | ..... | ..... |
| 12.2.4 | Største horisontale belastning (kg) | ..... | ..... |
| | Største vertikale belastning (kg) (eventuelt) | ..... | ..... |

⁽¹⁾ Oppgi minsteverdiene.⁽²⁾ Stryk det som ikke passer.

Side 5

16. *Avgiftspliktig motoreffekt (eller avgiftsklasse) (eventuelt)*
- Italia: — Frankrike: — Spania:
- Belgia: — Tyskland: — Luxembourg:
- Danmark: — Nederland: — Hellas:
- Det forente kongerike: — Irland: — Portugal:
- Østerrike: — Finland: — Sverige:
17. *Merknader⁽¹⁾*

⁽¹⁾ Bl.a. alle opplysninger som kreves med hensyn til de forskjellige valgfrie områdene eller verdiene og gjensidig avhengige forhold (eventuelt i tabellform).

Side 3

C— Utskiftbar trukket maskin —ferdigoppbygd/etappevis ferdigoppbygd⁽¹⁾

1. *Allmenne konstruksjonskjennetegn ved den utskiftbare trukne maskinen*
- 1.1. Antall aksler og hjul:
- av disse er:
- 1.1.4. Bremsede aksler:
2. *Masser og dimensjoner*
- 2.1.1. Egenmasse(r) i driftsferdig stand:
- største:
- minste:
- 2.2.1. *Største totalmasse(r) i henhold til dekkspesifikasjonene for den utskiftbare trukne maskinen:*
- 2.2.2. Fordeling av denne (disse) massen(e) på akslene:
- 2.2.3.1. Masse(r) og dekk:

Aksel nr.	Dekk (dimensjoner)	Belastningskapasitet	Største teknisk tillatte masse per aksel	Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet
1				
2				
3				

- 2.4.6. Koplingspunktets plassering
- 2.4.6.1. Koplingspunktets høyde over bakken:
- 2.4.6.1.1. Største: mm
- 2.4.6.1.2. Minste: mm

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

Side 4

- 2.4.6.2. Avstand fra vertikalplanet som går gjennom bakakselens akse: mm
- 2.5. Akselavstand: mm⁽¹⁾
- 2.6. Største og minste sporvidde:/..... mm⁽¹⁾
- 2.7.1. Lengde⁽¹⁾: mm
- 2.7.2. Bredd⁽¹⁾: mm
- 2.7.3. Høyde⁽¹⁾: mm
- 8. *Bremser* (kort beskrivelse av bremseanlegget):
ubremset/uavhengig bremsing/påløpsbremsing/servobremser⁽²⁾
- 8.11.4.1. Overtrykk i kopling: (en slange): kPa
- 8.11.4.2. Overtrykk i kopling: (to slanger): kPa
- 10. *Veltevern, beskyttelse mot været, sete, lasteplattformer*
- 10.4. Lasteplattform:
- 10.4.1. Dimensjoner: mm
- 10.4.3. Teknisk tillatt belastning: kg
- 11. *Lys- og lyssignalinnetninger*
- 11.2. Ytterligere valgfrie innretninger:
- 12. *Diverse*
- 12.2. Mekanisk kopling mellom traktor og utskiftbar trukket maskin:
- 12.2.1. Type(r):

.....
.....
- 12.2.2. Merke(r):

.....
.....
- 12.2.3. EF-typegodkjenningsmerke(r):

.....
.....
- 12.2.4. Største horisontale belastning (kg)

.....
.....
- Største vertikale belastning (kg) (eventuelt)

.....
.....

⁽¹⁾ Oppgi minsteverdiene.

⁽²⁾ Stryk det som ikke passer.

Side 5

16. *Avgiftspliktig motoreffekt (eller avgiftsklasse) (eventuelt)*
- Italia: — Frankrike: — Spania:
- Belgia: — Tyskland: — Luxembourg:
- Danmark: — Nederland: — Hellas:
- Det forente kongerike: — Irland: — Portugal:
- Østerrike: — Finland: — Sverige:
17. *Merknader⁽¹⁾*

⁽¹⁾ Bl.a. alle opplysninger som kreves med hensyn til de forskjellige valgfrie områdene eller verdiene og gjensidig avhengige forhold (eventuelt i tabellform).

DEL II

Modeller

(største format: A4 (210 mm × 297 mm) eller brettet til det formatet)

(Sertifikatet skal utformes på et papir med produsentens brevhode, og på slik måte at forfalskning forhindres. Det skal derfor være trykt på papir som er beskyttet med fargegrafikk eller er vannmerket med produsentens identifikasjonsmerke.)

EF-SAMSVARSSERTIFIKAT

For delvis oppbygde kjøretøyer

Side 1

Undertegnede:

(Fullt navn)

bekrefter med dette at følgende kjøretøy:

- 0.1. Merke(r) (produsentens firma):
- 0.2. Type (angi eventuelle varianter og versjoner):
- 0.2.1. Handelsnavn (eventuelt):
- 0.3. Plassering av og festemåte for lovfestede kjennemerker og preginger (fotografier eller tegninger):
- 0.3.1. Produsentskilt (plassering og festemåte):
- 0.3.2. Understellsnummer (plassering):
- 0.4. Kjøretøygruppe:
- 0.5. Navn og adresse til produsenten av basiskjøretøyet:
- Navn og adresse til produsenten med ansvar for siste trinn i produksjonen av kjøretøyet⁽¹⁾:
- 0.6. Plassering av lovfestede kjennemerker:
- Kjøretøyets identifikasjonsnummer:
- Numerisk eller alfanumerisk identifikasjonskode:
- basert på kjøretøytypen(e) beskrevet i godkjenningen(e)⁽¹⁾
- Etappe 1: Basiskjøretøy:
- Produsent:
- EF-typegodkjeningsnummer:
- Dato:

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

Side 2

Etappe 2:

— Produsent:

— EF-typegodkjenningnummer:

— Dato:

fullt ut er i samsvar med den delvis oppbygde kjøretøytypen beskrevet i:

EF-typegodkjenningnummer:

Dato:

Kjøretøyet kan ikke registreres permanent for høyre-/venstrekjøring uten ytterligere godkjenninger⁽¹⁾.

.....
(Sted) (Dato)

.....
(Underskrift) (Stilling)

Vedlegg: samsvarssertifikat for hver etappe.

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

Side 3

A — Jordbruks- eller skogbrukstilhengere — delvis oppbygde

- 1. *Tilhengerens allmenne konstruksjonskjennetegn*
 - 1.1. Antall aksler og hjul:
 - av disse er:
 - 1.1.4. Bremsede aksler:
- 2. *Masser og dimensjoner*
 - 2.1.1 Understellets masse(r) uten karosseri:
 - største:
 - minste:
 - 2.2.1. Tilhengerens største teknisk tillatte totalmasse(r) i henhold til dekkspesifikasjonene:
 - 2.2.2. Fordeling av denne (disse) massen(e) på akslene og, for semitrailere eller påhengsvogner, belastningen på koplingspunktet:
 - 2.2.3.1. Masse(r) og dekk:

Aksel nr.	Dekk (dimensjoner)	Belastningskapasitet	Største teknisk tillatte masse per aksel	Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet
1				
2				
3				

- 2.4.6. Koplingspunktets plassering
 - 2.4.6.1. Koplingspunktets høyde over bakken:
 - 2.4.6.1.1. Største: mm
 - 2.4.6.1.2. Minste: mm

Side 4

- 2.4.6.2. Avstand fra vertikalplanet som går gjennom bakakselens akse: mm
- 2.5. Akselavstand: mm⁽¹⁾
- 2.5.1.2. Avstand mellom koplingens midtpunkt og bakerste punkt på semitraileren: mm
- 2.6. Største og minste sporvidde:/..... mm⁽¹⁾
- 2.7.1.1. Lengde⁽¹⁾: mm
- 2.7.1.1.1. Største tillatte lengde på den etappevis ferdigoppbygde tilhengeren: mm
- 2.7.1.2. Bredde⁽¹⁾: mm
- 2.7.1.2.1. Største tillatte bredde på den etappevis ferdigoppbygde tilhengeren: mm
- 2.7.1.7. Ytterste tillatte plasseringer av den etappevis ferdigoppbygde tilhengerens tyngdepunkt: mm
8. Bremses (kort beskrivelse av bremseanlegget):
ubremset/uavhengig bremsing/påløpsbremsing/servobremser⁽²⁾
- 8.11.4.1. Overtrykk i kopling: (én slange): kPa
- 8.11.4.2. Overtrykk i kopling: (to slanger): kPa
11. *Lys- og lyssignalinnretninger*
- 11.2. Ytterligere, valgfrie innretninger:
12. *Diverse*
- 12.2. Mekanisk kopling mellom traktor og tilhenger:
- | | | | |
|---------|---|-------|-------|
| 12.2.1 | Type(r): | ..... | ..... |
| 12.2.2. | Merke(r): | ..... | ..... |
| 12.2.3. | EF-typegodkjenningsmerke(r): | ..... | ..... |
| 12.2.4. | Største horisontale belastning (kg) | ..... | ..... |
| | Største vertikale belastning (kg) (eventuelt) | ..... | ..... |

⁽¹⁾ Oppgi minsteverdiene.⁽²⁾ Stryk det som ikke passer.

Side 5

16. *Avgiftspliktig motoreffekt (eller avgiftsklasse) (eventuelt)*
- Italia: — Frankrike: — Spania:
- Belgia: — Tyskland: — Luxembourg:
- Danmark: — Nederland: — Hellas:
- Det forente kongerike: — Irland: — Portugal:
- Østerrike: — Finland: — Sverige:
17. *Merknader⁽¹⁾*

⁽¹⁾ Bl.a. alle opplysninger som kreves med hensyn til de forskjellige valgfrie områdene eller verdiene og gjensidig avhengige forhold (eventuelt i tabellform).

Side 3

B — Utskiftbar trukket maskin — delvis oppbygd

1. *Den utskiftbare trukne maskinens allmenne konstruksjonskjennetegn*
- 1.1. Antall aksler og hjul:
- av disse er:
- 1.1.4. Bremsede aksler:
2. *Masser og dimensjoner*
- 2.1.1. Understellets masse(r) uten karosseri:
- største:
- minste:
- 2.2.1. Den utskiftbare trukne maskinens største teknisk tillatte totalmasse(r) i henhold til dekkspesifikasjonene:
- 2.2.2. Fordeling av denne (disse) massen(e) på akslene og, for semitrailere eller påhengsvogner, belastningen på koplingspunktet:
- 2.2.3.1. Masse(r) og dekk:

Aksel nr.	Dekk (dimensjoner)	Belastningskapasitet	Største teknisk tillatte masse per aksel	Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet
1				
2				
3				

- 2.4.6. Koplingspunktets plassering:
- 2.4.6.1. Koplingspunktets høyde over bakken:
- 2.4.6.1.1. Største: mm
- 2.4.6.1.2. Minste: mm

Side 4

- 2.4.6.2. Avstand fra vertikalplanet som går gjennom bakakselens akse: mm
- 2.5. Akselavstand: mm⁽³⁹⁾
- 2.5.1.2. Avstand mellom koplingens midtpunkt og bakerste punkt på semitraileren: mm
- 2.6. Største og minste sporvidde:/..... mm⁽¹⁾
- 2.7.1.1. Lengde⁽¹⁾: mm
- 2.7.1.1.1. Største tillatte lengde på det etappevis ferdigoppbygde kjøretøyet: mm
- 2.7.1.2. Bredde⁽¹⁾: mm
- 2.7.1.2.1. Største tillatte bredde på det etappevis ferdigoppbygde kjøretøyet: mm
- 2.7.1.7. Ytterste tillatte posisjoner for det etappevis ferdigoppbygde kjøretøyets tyngdepunkt: mm
- 8. Bremses (kort beskrivelse av bremseanlegget):
ubremset/uavhengig bremsing/påløpsbremsing/servobremser⁽⁴⁰⁾
- 8.11.4.1. Overtrykk i kopling: (én slange): kPa
- 8.11.4.2. Overtrykk i kopling: (to slanger): kPa
- 11. *Lys- og lyssignalinnretninger*
- 11.2. Ytterligere, valgfrie innretninger:
- 12. *Diverse*
- 12.2. Mekanisk kopling mellom traktor og kjøretøyet:
- 12.2.1. Type(r):

.....
.....
- 12.2.2. Merke(r):

.....
.....
- 12.2.3. EF-typegodkjenningsmerke(r):

.....
.....
- 12.2.4. Største horisontale belastning (kg)

.....
.....
- Største vertikale belastning (kg) (eventuelt)

.....
.....

⁽¹⁾ Oppgi minsteverdiene.
⁽²⁾ Stryk det som ikke passer.

Side 5

16. *Avgiftspliktig motoreffekt (eller avgiftsklasse) (eventuelt)*
- Italia: — Frankrike: — Spania:
- Belgia: — Tyskland: — Luxembourg:
- Danmark: — Nederland: — Hellas:
- Det forente kongerike: — Irland: — Portugal:
- Østerrike: — Finland: — Sverige:
17. *Merknader⁽¹⁾*
-

⁽¹⁾ Bl.a. alle opplysninger som kreves med hensyn til de forskjellige valgfrie områdene eller verdiene og gjensidig avhengige forhold (eventuelt i tabellform).

VEDLEGG IV

FRAMGANGSMÅTER FOR Å SIKRE PRODUKSJONSSAMSVAR

1. INNLEDENDE VURDERING
 - 1.1. Før EF-typegodkjenning myndigheten i en medlemsstat gir EF-typegodkjenning, skal den kontrollere at det finnes tilfredsstillende ordninger og framgangsmåter for å sikre en effektiv kontroll med at produserte deler, systemer, tekniske enheter eller kjøretøyer er i samsvar med den godkjente typen.
 - 1.2. Kontroll med at kravet i nr. 1.1 oppfylles, skal foretas av myndigheten som gir EF-typegodkjenning. Denne kontrollen kan foretas på vegne av EF-typegodkjenning myndigheten av EF-typegodkjenning myndighet en i en annen medlemsstat. I sistnevnte tilfelle skal myndigheten i den andre medlemsstaten utarbeide en samsvarserklæring med angivelse av hvilke områder og produksjonsanlegg den har vurdert som relevante for produktet/produktene som skal typegodkjennes.
 - 1.3. EF-typegodkjenning myndigheten skal godta produsentens sertifisering i henhold til harmonisert standard EN ISO 9001:2000 med mulighet for dispensasjon fra kravene til konstruksjon og utvikling i nr. 7.3 «Kundetilfredshet og løpende forbedring» (omfatter produktet/produktene som skal typegodkjennes) eller en tilsvarende akkrediteringsstandard som oppfyllelse av kravene i nr. 1.1. Produsenten skal framlegge opplysninger om registreringen og forplikte seg til å underrette godkjenning myndigheten om enhver endring av dens gyldighet eller virkeområde.
 - 1.4. Når EF-typegodkjenning myndigheten mottar en anmodning fra myndigheten i en annen medlemsstat, skal den umiddelbart oversende samsvarserklæringen nevnt i nr. 1.2, eller opplyse at den ikke kan utarbeide en slik erklæring.
2. PRODUKSJONSSAMSVAR
 - 2.1. Alle kjøretøyer, systemer, deler eller tekniske enheter som er typegodkjent i henhold til dette direktiv eller et særdirrektiv, skal produseres i samsvar med den godkjente typen ved å oppfylle kravene i dette direktiv eller et av særdirrektivene oppført i den uttømmende listen i vedlegg II kapittel B.
 - 2.2. Når EF-typegodkjenning myndigheten i en medlemsstat gir en EF-typegodkjenning, skal den kontrollere at det finnes hensiktsmessige ordninger og dokumenterte kontrollplaner, som skal fastsettes sammen med produsenten for hver EF-typegodkjenning, for å sikre at det med bestemte mellomrom foretas prøvinger eller kontroller for å bekrefte fortsatt samsvar med den godkjente typen, særlig eventuelle prøvinger fastsatt i særdirrektivene.
 - 2.3. Innehaveren av EF-typegodkjenningen skal særlig:
 - 2.3.1. sikre at det foreligger framgangsmåter for effektivt å kontrollere at produktene (kjøretøyer, systemer, deler eller tekniske enheter) er i samsvar med EF-typegodkjenningen,
 - 2.3.2. ha tilgang til det prøvingsutstyr som er nødvendig for å kontrollere samsvar med hver godkjent type,
 - 2.3.3. sikre at prøvingsresultatene journalføres og at vedlagte dokumenter er tilgjengelige i et tidsrom som skal fastsettes sammen med EF-typegodkjenning myndigheten. Dette tidsrommet skal ikke overstige ti år,
 - 2.3.4. analysere resultatene fra hver prøvingstype for å kontrollere og sikre stabilitet i produkttegenskapene innenfor normale toleranser for industriell produksjon,

- 2.3.5. sikre at minst kontrollene fastsatt i dette direktiv og prøvingene fastsatt i de relevante særdirrektiver oppført på den uttømmende listen i vedlegg II foretas for hver produkttype,
- 2.3.6. sikre at prøvers eller prøvelegemers mangel på samsvar etter den aktuelle prøvingen fører til ny prøvetaking og ny prøving. Alle nødvendige tiltak skal treffes for å gjenopprette samsvar i den tilsvarende produksjonen.
- 2.3.7. Ved EF-typegodkjenning av kjøretøyer skal kontrollene nevnt i nr. 2.3.5 begrenses til kontroller for å bekrefte samsvar med spesifikasjonene i forhold til EF-typegodkjenningen.
- 2.4. Den myndighet som har gitt EF-typegodkjenning, kan når som helst kontrollere metodene som brukes til samsvarskontroll ved hvert produksjonsanlegg. Normal hyppighet av slike verifikasjoner skal være i samsvar med ordninger som eventuelt er anerkjent i henhold til nr. 1.2 eller 1.3 i dette vedlegg, og skal sikre at de relevante kontroller vurderes over et tidsrom som er i samsvar med den tillit godkjenningsmyndigheten har til innehaveren av typegodkjenningen.
- 2.4.1. Ved hver inspeksjon skal prøvings- og produksjonsjournalene gjøres tilgjengelig for inspektøren.
- 2.4.2. Inspektøren kan, dersom prøvingens art tilsier det, velge ut stikkprøver til prøving i produsentens laboratorium (eller hos den tekniske instansen, dersom et særdirektiv inneholder bestemmelser om dette). Det minste antall stikkprøver kan fastsettes ut fra resultatene av produsentens egen kontroll.
- 2.4.3. Dersom kontrollnivået synes utilfredsstillende, eller når det synes nødvendig å kontrollere om prøvingene foretatt i henhold til nr. 2.4.2 er gyldige, skal inspektøren velge ut prøver som sendes til den tekniske instansen som har foretatt EF-typegodkjenningsprøvingen.
- 2.4.4. EF-typegodkjenningsmyndigheten kan foreta enhver kontroll eller prøving fastsatt i dette direktiv eller i de relevante særdirrektivene oppført på den uttømmende listen i vedlegg II kapittel B.
- 2.4.5. Dersom det konstateres utilfredsstillende resultater under en inspeksjon, skal EF-typegodkjenningsmyndighet en påse at alle nødvendige tiltak treffes for å gjenopprette produksjonssamsvar så raskt som mulig.
-

VEDLEGG V

A — BEGRENSNINGER FOR SMÅ SERIER

Antall enheter av en type som årlig registreres, selges eller tas i bruk i en medlemsstat, skal ikke overstige tallet nedenfor for den aktuelle kjøretøygruppen.

Gruppe	Enheter (per type)
T	150
C	50
R	75
S	50

B — BEGRENSNINGER FOR RESTKJØRETØYER

Det største antall kjøretøyer som kan tas i bruk i hver medlemsstat i henhold til framgangsmåten fastsatt i artikkel 10, skal ikke overstige 10 % av det antall kjøretøyer av alle berørte typer som ble tatt i bruk i medlemsstaten i løpet av de to foregående år. Det skal imidlertid ikke være lavere enn 20.

Samsvarssertifikatet for kjøretøyer som tas i bruk i henhold til denne framgangsmåten, skal ha en særlig påskrift.

VEDLEGG VI

LISTE OVER EF-TYPEGODKJENNINGER GITT I HENHOLD TIL SÆRDIREKTIVER

EF-typegodkjenningens myndighetens stempel

Liste nummer:

For tidsrommet fra til

Følgende opplysninger skal oppgis for hver EF-typegodkjenning som er gitt, nektet eller tilbakekalt i tidsrommet nevnt ovenfor:

Produsent:

EF-typegodkjenningensnummer:

Merke:

Type:

Utstedelsesdato:

Dato for første utstedelse (ved utvidelser):

VEDLEGG VII

FRAMGANGSMÅTER FOR ETAPPEVIS EF-TYPEGODKJENNING

1. ALLMENT

- 1.1. En tilfredsstillende gjennomføring av framgangsmåtene for etappevis EF-typegodkjenning krever samarbeid mellom alle berørte produsenter. For dette formål skal godkjenningsmyndighetene før de gir EF-typegodkjenning i første eller en etterfølgende etappe, sikre at det finnes hensiktsmessige ordninger for oversending og utveksling av dokumenter og opplysninger mellom de aktuelle produsentene, slik at det etappevis ferdigoppbygde kjøretøyet oppfyller de tekniske kravene i alle relevante særdirrektiver nevnt i vedlegg II kapittel B.

Slike opplysninger skal særlig omfatte relevante EF-typegodkjenninger av systemer, deler og tekniske enheter, samt opplysninger om kjøretøydeler som utgjør en del av det delvis oppbygde kjøretøyet, men som ennå ikke er typegodkjent.

- 1.2. EF-typegodkjenninger i samsvar med dette vedlegg gis på grunnlag av kjøretøytypens aktuelle stadium i oppbyggingen, og skal omfatte alle EF-typegodkjenninger gitt på tidligere stadier.
- 1.3. Hverprodusent som er involvert i en etappevis EF-typegodkjenningsprosess, er ansvarlig for EF-typegodkjenningen og produksjonssamsvaret for alle systemer, deler eller tekniske enheter vedkommende har produsert eller tilføyd det foregående stadiet. Produsenten er ikke ansvarlig for elementer som er typegodkjent i tidligere etapper, unntatt i de tilfeller der vedkommende endrer kjøretøydelen i en slik grad at den tidligere utstedte EF-typegodkjenningen blir ugyldig.

2. FRAMGANGSMÅTER

Ved søknad i henhold til artikkel 4 nr. 2 skal EF-typegodkjenningsmyndigheten:

- a) kontrollere at alle relevante typegodkjenninger gitt i henhold til særdirrektiver oppfyller de relevante kravene i særdirrektivene,
- b) sikre at alle relevante data, idet det tas hensyn til kjøretøyets oppbyggingsstadium, finnes i opplysningsmappen,
- c) ved gjennomgåelse av opplysningsmaterialet sikre at kjøretøyspesifikasjonen(e) og dataene i del I av opplysningsmappen inngår i opplysningene i opplysningspakkene eller EF-typegodkjenningsdokumentene utstedt i henhold til de relevante særdirrektiver, og for et etappevis ferdigoppbygd kjøretøy, når et nummer i del I av opplysningsmappen ikke inngår i opplysningspakken for noen av særdirrektivene, kontrollere at den aktuelle delen eller egenskapen er i samsvar med opplysningene i opplysningsmappen,
- d) for et visst antall kjøretøyer av den typen det søkes om typegodkjenning for, foreta eller sørge for at det foretas kontroll av deler og systemer for å sikre at kjøretøyet/kjøretøyene er konstruert i samsvar med dataene i den godkjente opplysningspakken for alle EF-typegodkjenninger utstedt i henhold til særdirrektiver,
- e) eventuelt foreta eller sørge for at det foretas nødvendig kontroll av monteringen av tekniske enheter.

3. ANTALL KJØRETØYER SOM SKAL KONTROLLERES

Antallet kjøretøyer som skal kontrolleres etter nr. 2 bokstav d), skal være tilstrekkelig til at det kan foretas en hensiktsmessig kontroll av de forskjellige kombinasjonene som skal EF-typegodkjennes, avhengig av kjøretøyets oppbyggingsstadium og etter følgende kriterier:

- motor,
- girkasse,

- drivaksler (antall, plassering, innbyrdes forbindelse),
- styrende aksler (antall og plassering),
- bremsede aksler (antall),
- veltevern.

4. MERKING AV KJØRETØYET

I annen og etterfølgende etapper skal hver produsent, i tillegg til det lovfestede kjennemerket fastsatt i rådsdirektiv 89/173/EØF av 21. desember 1988 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om visse deler og egenskaper ved jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul⁽¹⁾, feste et tilleggsmerke på kjøretøyet.

Merket skal festes forsvarlig på et klart synlig og lett tilgjengelig sted på en kjøretøydel som normalt ikke skiftes ut. Merket skal klart vise følgende opplysninger i angitt rekkefølge, og opplysningene skal ikke kunne slettes:

- produsentens navn,
- del 1, 3 og 4 av EF-typegodkjenningsnummeret,
- typegodkjenningsetappe,
- kjøretøyets serienummer,
- kjøretøyets største tillatte totalmasse,
- største tillatte trekkbare masse,
- vogntogets største tillatte totalmasse (dersom kjøretøyet er beregnet på å trekke en tilhenger)⁽²⁾,
- største tillatte masse på hver aksel, angitt forfra og bakover⁽²⁾,
- største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet⁽²⁾.

⁽¹⁾ EFT L 67 av 10.3.1989, s. 1. Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2000/1/EF (EFT L 21 av 26.1.2000, s. 16).

⁽²⁾ Oppgis bare dersom verdien er endret under den aktuelle EF-typegodkjenningsetappen.

VEDLEGG VIII

SAMMENLIGNINGSTABELL

Direktiv 74/150/EØF	Dette direktiv
Artikkel 1 nr. 1	Artikkel 2
Artikkel 1 nr. 2	Artikkel 1
Artikkel 2	—
Artikkel 3	Artikkel 3
Artikkel 4	Artikkel 4
Artikkel 5 nr. 1	Artikkel 4 nr. 4
Artikkel 5 nr. 2 og 3	Artikkel 6
Artikkel 6 nr. 1, 2 og 3	Artikkel 5
Artikkel 6 nr. 4	Artikkel 10
Artikkel 7 nr. 1	Artikkel 7 nr. 1
Artikkel 7 nr. 2 første ledd	Artikkel 15
Artikkel 7 nr. 2 annet ledd	Artikkel 16 nr. 1
Artikkel 8 nr. 1	Artikkel 16 nr. 2
Artikkel 8 nr. 2	Artikkel 14
Artikkel 8 nr. 3	—
Artikkel 9	Artikkel 15
Artikkel 9a	Artikkel 4 nr. 1
Artikkel 10	—
Artikkel 11	Artikkel 19
Artikkel 12 og 13	Artikkel 20
Artikkel 14	Artikkel 18
Artikkel 15	Artikkel 22
Artikkel 16	Artikkel 26
Vedlegg I	Vedlegg I
Vedlegg II	Vedlegg II
Vedlegg III	Vedlegg III